Mei 12, 2021
www.awemainta.com
www.facebook.com/awemainta
noticia@awemainta.com
583-1400



AWEMainta

E COMPETENCIA LITERARIO, ARTE DI PALABRA TABATA UNO EXITOSO

COVID NA ARUBA A REGISTRA 2 MORTO MAS Y 13 CASO POSITIVE

Di acuerdo cu e resumen di ayera a registra 2 morto mas y total di 13 caso nobo di Covid-19, di cual 0 ta no-residente.
E cantidad total di testnan ehecuta n'e diferente localidadnan na Aruba, entre otro laboratorio di hospital, laboratorionan priva y aeropuerto ta 670 test. 'Positivity rate' entre nos residentenan ta 10% y 9 persona a recupera.

Casonan activo pa ayera ta 95, cantidad di fayecido relaciona cu Covid-19 a aumenta na 104. Condolencia y forsa na famia di e fayecidonan.
Hospital ta informa cu tin un total di 9 persona interna di cual 4 ta den Cuido Intensivo y 5 riba unidad general di Covid.

Despues di publicacion di AWEMainta

SOGA a ricibi ayera 26 miyon florin pa proyecto di hospital sigui



Gabinete Wever Croes of mihor bisa Gobierno di MEP, ta masha sensibel den e dianan aki den campaña electoral ya cu ta tratando na nada negativo bin den publicidad y ta core drecha cualkier asunto cu bin dilanti y cu no ta sirbi interes di e partido den campaña.

Den edicion di diamars AWEMainta a publica e caso di e proyecto di Dr. Horacio E. Oduber Hospital caminda e contratista, OHL a manda tur trahador cas, y a para tur trabao tambe di e sub-contratistanan, ya cu nan no a wordo paga dor di SOGA, mientras cu di su parti SOGA no por a paga e contratista ya cu Gobierno no a duna aprobacion pa traspasa placa p'e institucion aki cu ta encarga cu supervision di e proyecto di renobacion y expansion.

Ayera den curso di dia AWEMainta a wordo poni na altura cu Gobierno di MEP a manda e suma di 26 miyon pa SOGA p'asina por sigui cu e proyecto, cu lo ta otro situacion di conflicto y di mal maneho cu a ser hiba pa Gabinete Wever Croes.

Gobierno no tin mucho interes pa finalisa e proyecto di HOH, pasobra ta un proyecto di AVP. Apesar di e obra financiero cu sin duda ta un alivio grandi p'e trahadornan di e contratista OHL y p'e propio hospital mes, ta lanta e pregunta ta ki tipo di maneho esaki ta, caminda practicamente tur cos mester ta regla y tin cu cana sin problema algun.

Sinembargo no ta prome biaha cu tipo di cosnan asina ta pasa cu Gobierno di MEP aki cu ta bolbe duna indicacion cu pueblo di Aruba tin un Gobierno cu no tin vision y no tin plan di maneho cu ta sirbi interes general di e pais.

Ta bin acerca cu ayera a anuncia un biaha mas cu prijs di gasolin ta bay subi, anto pa colmo bou di e Gobierno cu a priminti y a duna siguransa na pueblo na 2017, cu e lo percura pa pueblo haya gasolin mas barata pa cumpra loke tabata un di e tantisimo engañonan di e Gobierno aki.

Ta mesun Gobierno aki na 2017 a anuncia cu lo haci un investigacion grandi pa actonan coruptivo den e proyecto di hospital, pero te dia di awe nada a bin afo ya cu Gobierno en realidad no tin nada di haber cu ehecucion di e proyecto ya cu esaki ta cay totalmente bou encarga di SOGA, pero si e Gobierno aki a demostra cu den casi cuater aña, e no por a logra na concretisa e proyecto aki.

E placa traspasa ayera ta duna seguridad pa trabounan sigui te cu fin di 2021 y despues lo mira kico mas falta y sin tin mester di mas placa pa finalisa cu e proyecto.

Ministerio Publico ta actuando manera un grupo di militar den un dictadura



UN criminal, asesino of atracador, ta figuranan cu mas Ministerio Publico ta protega for di comunidad, ya cu durante transporte di e hendenan aki, nan ta wordo proteha y aleha for di bista di principalmente prensa, mientras cu otro hendenan cu wordo deteni, si por wordo expone manera ta haya ta bon.
Dialuna mainta a detene un oficial halto den servicio di Aeropuerto, caminda a bay na pia di su trabou, den un lugar cu ta colma di hende y eynan ta cana sali cu e señora aki, geboei den bista di tur hende, pone subi den e vehiculo di transporte di hendenan deteni, mescos cu ta trata di un delincuente sin escrupulo.

Algun ora despues ta bin sali na cla cu detencion di e señora aki riba ordo di Ministerio Publico, no tin nada di haber cu algo cu lo a comete den su funcion na Aeropuerto pero como ciudadano comun e coriente.
Ayera mainta, Ministerio Publico a emiti su declaracion cu ta bisa:
E sospecho contra sra. ta complicidad na ladronicia y estafa. El a wordo deteni n'e manera cu el a wordo deteni dor cu e tabata (segun rutina) red flagged na frontera y Grenspolitie a actua automaticamente y detene.
El a wordo laga bay relativamente liher, pasobra el a duna tur claridad durante verhoor y no a mira motibo pa tene mas largo. Investigacion no ta cla ainda, pero e ta alvast liber pendiente e investigacion. Segun Ministerio Publico, e caso aki no tin di haber cu su trabao na Aeropuerto, unda e ta ocupa puesto di Recurso Humano.

AWEMainta den pasado caba a yega di cuestiona con Polisnan ta detene ciudadanonan cu wordo haya den violacion di e ley di toque de queda, ta hinca e hendenan aki den boei, ta expone nan detencion den cantidad di medio di comunicacion, mientras cu ta trata di hendenan cu no ta violento y kendenan no a comete un crimen atros.

Tambe den pasado AWEMainta a cuestiona y critica e forma con Polis ta detene un chofer cu su nivel di consumo di alcohol ta halto ora cu el a wordo para pa un control di trafico y nan tambe ta wordo poni den boei y trata manera un criminal grandi, pa despues di algun ora nan wordo laga den libertad.

Hopi di nan a sufri consecuencianan grandi na prome lugar p'e eror cu nan a comete di core auto c'un nivel halto di alcohol den nan sistema ya cu ora cu nan doño di trabou mira nan potret den medionan di comunicacion, nan ta wordo kita for di trabou 'op staande voet.'

Tin ciudadano cu a sufri consecuencia di e eror aki pa resto di nan bida, caminda henter nan bida ta cambia y hopi di nan ta dicidi di hala for di bida publico ya cu e forma con nan a wordo expone manera un criminal durante di nan detencion, tabata devastador.
E señora deteni na Aeropuerto ta un persona di edad halto, kende ta duna e impresion cu nunca el a spera di haya su mes trata den e forma aki, apesar cu e ta wordo sospecha pa un delito si esaki ta berdad, cu por wordo considera menor.

Ministerio Publico den hopi caso asina, ta solicita e ciudadano pa pasa na Warda di Polis caminda nan ta ser ricibi pa oficialnan di Recherche, kendenan ta trahando riba un of otro keho pero ultimo tempo Ministerio Publico, ta actuando manera gruponan militar den un varios dictadura cu ta conoci rond mundo, hibando hendenan mescos cu nan ta un criminal grandi.

Te na ora cu Ministerio Publico no tin suficiente prueba contundente c'un ciudadano lo a comete un of otro delito, nan no tin derecho di mishi cu credibilidad di un ciudadano di e forma aki, ya cu si nan envolvimento den un of otro caso no wordo proba, e hendenan aki ta wordo perhudica malamente dor di e sistema dictatorial aki.

Kisas en berdad e señora deteni na Aeropuerto lo por a haci su mes culpabel pa un of otro delito den su bida priva y no na su trabou, pero simplemente e persona no ta mustra di ta un persona cu mester ta den boei of cu e lo por duna autoridadnan dolor di cabes ora cu nan solicita na su persona, p'e bin aden pa duna declaracion durante di un investigacion. Como e tabata na punto di biaha, a dicidi di detene.

Aruba tin un comunidad chikito, caminda practicamente tur hende conoce otro y un acto asina, na su lugar of no, ta crea daño ireparabel na un of otro persona y tin ora sin cu esaki tabata necesario.

Un biaha mas

Ministerio Publico ta insisti pa forma parti di maniobranan politico

CU gran sorpresa Ministerio Publico a anuncia diabierna siman pasa, cu el a ricibi copia di e raport di "Forensic Services Caribbean, cual raport a wordo traha riba peticion di Conseho di Comisario di Refineria di Aruba NV, relaciona cu maneho financiero hiba pa gerencia di e compania.
E ta un sorpresa ya cu ta lanta e pregunta di con Ministerio Publico, cu ta ricibi cantidad di raport, ta anuncia cu el a ricibi esaki, pero den otro casonan e no ta ni menciona of duna publicidad n'esaki y como tal e ta mustra di ta otro indicacion dor di Ministerio Publico, di kier forma parti di maniobranan politico.

Ta bon pa mustra aki, cu Ministerio Publico no ta papia cu e Conseho di Comisario actual di RDA, a entrega un keho oficial cerca e institucion aki y e mesun raport a wordo entrega na Parlamento, pero ningun caminda ta papiando di lo inicia c'un peticion oficial pa investiga e caso aki.

Ki mishi Ministerio Publico ta anuncia cu e lo studia e raport y lo bay dicidi despues si ta trata di hechonan castigabel y kende lo wordo marca como sospechoso den e caso aki, pero en realidad esey no ta trabou di Ministerio Publico, pero ta bin resulta cu Ministerio Publico ta bira mucha manda di e Conseho di Comisario di RDA, ya cu ta e conseho aki t'esun cu ta supervise e maneho di gerencia di RDA y ta nan tin cu determina si e ex Director a hiba un maneho contra reglanan existente y e ora Conseho di Comisario tin cu entrega un keho oficial na Ministerio Publico.

Awor Ministerio Publico ta actuando net "andersom" ya cu ta nan ta bay studia e raport pa despues mira kendenan lo bay over na detene den future, mientras cu e actual Gobierno di MEP, ta sigui trata di usa e raport aki como asunto politico pa campaña.
Ta mas cu claro cu hopi hende ta kere cu Ministerio Publico ta maniobrando pa algun aña caba den e arena politico, ta actuando den un forma asina bisto dunando e impresion cu nan ta sirbiendo un of otro interes politico y ta algo cu simplemente no ta su lugar y ta algo di condena severamente.

Na mes momento e declaracion di Ministerio Publico aki cu e lo bay studia e raport forensico di RDA, ta confirma cu e Conseho di Comisario di e compania aki ta incapacita pa haci nan trabou mientras cu ayera mainta fraccion di MEP a caba di confirma cu henter e raport aki ta un tipo di circo politico orkestra pa un Gobierno di MEP.

Anticipando riba cambio di ley den e Lista Positivo,

AZV ta informa cu ta mantene den practica e Lista Positivo cu tabata valido dia 31 di januari 2021

MANERA ya tabata conoci, entrante 1 di april 2021 a bay na vigor e cambio di ley den e Lista Positivo, esta e lista di remedi cu ta wordo cubri via AZV. Esaki den cuadro di e instruccion di Gobierno di Aruba y Hulanda pa AZV cumpli cu e reduccion di gastonan den sector di cuido.
Entre tanto a tuma accion pa prepara esaki y anticipando riba e cambio di ley pa bay bek n'e situacion anterior, ta mantene e Lista Positivo manera cu esaki tabata dia 31 di januari 2021.

Kico e ta nifica pa e asegurado?
Esaki ta nifica cu entrante 1 di mei bo persona no ta wordo confronta mas cu e informacion cu lo mester paga pa remedi por ehempel pa motibo cu esaki a bira un categoria di 'Cuido Propio' of "OTC" (Over The Counter). Tur remedi lo bo ricibi manera custumber, conforme e Lista Positivo di 31 di januari 2021.

Kico e ta nifica p'e dunador di cuido?
Den practica e ta nifica cu ta mantene e Lista Positivo manera e tabata conoci riba 31 di januari 2021.

Politica barata di Glenbert Croes ta parti

Algun bleki di cuminda pa haya voto di pueblo



ORA cu su prima Prome Minister Evelyn Wever Croes a introduci medida pa baha gasto den cuido medico, caminda hopi hende a haya problema p'e hecho cu nan tin cu paga pa nan remedinan, Glenbert Croes den Conseho di Minister no a lanta y opone n'e decision aki pa proteha esnan mas vulnerabl.

Ora cu su prima Prome Minister a dicidi di bisa Hulanda cu e lo kita 12.5% di salario y beneficionan di trahadornan publico y di companianan estatal, tampoco Glenbert Croes a opone su prima den Conseho di Minister y bise cu esaki no por.

Tampoco Glenbert a lanta para y bisa su prima cu e no por bay Hulanda y firma un acuerdo caminda practicamente Aruba a perde su autonomia financiero y Parlamento cu ta representa pueblo di Aruba, tambe no tin nada mas di bisa.

P'e cosnan ey Glenbert bo tabatin curashi suficiente, pero den ultimo dianan, e ta pasando den barionan rond Aruba, bishitando cas cu paketenan di cuminda, dunando pueblo pa pidi pa nan voto dia 25 di juni benidero. Cerca hopi hende e maniobra politico aki a cay den mal tera ya cu realmente e pakinan di cuminda aki, no ta trece ningun solucion pa un pueblo cu ta pasando den hopi problema caba, caminda no tin placa suficiente pa haci algo y caminda hopi ta sin trabou.

Awor den temporada di campaña, Glenbert Croes ta repartiendo paketenan di cuminda di bleki y ta bisando pueblo cu ta su persona y su Gobierno ta dunando pueblo placa via di FASE, pero sin bisa e mesun hendenan aki, cu ta nan placa di belasting tin cu paga e placa aki bek na Hulanda.
Gobierno di MEP pa medio di Glenbert y algun otro, ta dunando pueblo algo cu ta pueblo mes lo tin cu bay paga bek den future, pero mientras cu e tipo di campaña aki den cierto sentido ta denigrante, e t'e unico campaña cu partido MEP por hiba pa trata di minimalisa e castigo cu pueblo lo bay impone riba dje pa tanto medida y fracasa cometi contra pueblo.

Ta mas cu claro cu a surgi varios reaccion caminda un di esnan mas interesante y hopi na realidad ta bisa pa pueblo bira consciente cu e paki di cuminda cu Glenbert kier cambia pa voto di e ciudadano, lo no dura cuater aña.

Parlamentario y Presidente di Partido MEP, Hendrik Tevreden,

A pidi pueblo pa vota cu e reto nos dilanti na mente



“**DEN** e eleccion aki mester pensa riba e realidad nobo cu Covid a forsa nos di crea y tin e curashi di dicidi cua partido lo por trece nos na destino cu nos merece,” segun Hendrik Tevreden. Cada eleccion ta duna pueblo e oportunidad di scoge e destino cu e merece, dor di vota p’e partido cu lo mester traha den nan bienestar pa e siguiente 4 añanan.
Dia 25 di juni 2021 Aruba lo haya e chens di scoge e Gobierno cu lo por carga e responsibildad enorme di pone Aruba bek riba caminda di resiliencia, progreso y stabilidad cu e pandemia di Covid-19 a interumpi.

Ta un hecho cu como pais, Gabinete Wever- Croes a pone nos isla riba e bon rumbo pa sali for di un deficit enorme cu nos tabata aden y crea stabilidad. A baha costo di bida ahustando nos canasta basico, a baha prijs di coriente y a bin cu un presupuesto ideal pa balansa nos finansanan. Pero inesperadamente Covid-19 a dal mundo completo y nos mester a confronta e realidad di un caida drastico den entrada for di sector turistico.
Esey, y hopi otro factornan, a trece cune e necesidad pa re-dirigi fondonan financiero interno pa duna sosten social-financiero na nos pueblo y puntra Hulanda pa sosten financiero pa completa nos esfuersonan.
A cambio di reformanan structural na Aruba, e Gabinete Hulandes a acorda cu Aruba, cu Hulanda lo ofrece respaldo de liquides, es decir ayudo financiero. Y lo inverti den varios area di desaroyo na Aruba.

Fuera di esey, tambe lo duna apoyo continuo di liquides na Aruba pa cubri e escasez cu a surgi como resultado de e crisis di Corona. Cu e meta aki a establece un organismo di reforma y desaroyo yama COHO- Caribisch Hervormings- en Ontwikkelingsorgaan. COHO lo desaroya e reformanan hunto cu e Ministerionan di Aruba y lo consulta cu tur partnernan relevante y necesario.

“Como Presidente di e partido cu pueblo a duna e mandato na 2017 pa goberna Aruba formando un coalicion, mi ta sintimi obliga di percura pa pueblo scoge a base di informacion corecto, transparente y relevante pa cu futuro di nos pais. Y ta pesey mi kier hunga un rol grandi den percura pa pueblo no vota sin sa kico COHO- nos acuerdo cu Hulanda- kier men y kiko e reto nos dilanti realmente lo ta.”
Tevreden ta indica cu riba 25 di juni benidero, Aruba mester vota pa un Gobierno cu no ta bin cu promesanan bashi, pero cu ya caba ta cla pa ehecuta un programa cu por wordo realisa teniendo cuenta cu aspectonan den e landspakket. Un Gobierno cu ta cla pa sigui enfoca riba trece Aruba bek riba e caminda di stabilidad y progreso pa tur.

“Ta net den un eleccion, partidonan ta bin cu promesanan grandi pa pueblo. Pueblo ta kere nan y despues ta keda desiluciona. Si pueblo no sa kico ta posibel pa nan futuro, nan lo scoge a base di un promesa bashi.”

Mirando nos situacion actual, e pueblo votador merece promesanan concreto y ful transparencia riba kico berdaderamente ta warda nos.
E partido cu Aruba mester y merece lo ta un cu lo por sigui maneha e relacion cu Hulanda di tal forma cu COHO hamas y nunca lo asumi e podernan di Parlamento, e Gobierno y e organonan gubernamental di Aruba. Fuera di esey, Aruba tin mester y ta merece un Gobierno cu por sigui cu e mesun velocidad y eficacia di Gabinete Wever-Croes pa baha e efectonan di e pandemia riba nos economia y pone nos hendenan bek na trabao y nos pais bek riba e caminda di stabilidad den tur sentido.

“Mi no por ni kier dicta pa ken pueblo mester vota, pero mi kier pueblo puntra su mes: Partido MEP a demostra cu nan tin e curashi y e abilidad di saka nos for di e efectonan negativo di Covid. Esaki ta refleha e condicionnan cu nos a bin cu ne ora cu nos a negocia cu Hulanda. Esaki t’e tempo pa cambia rumbo of sigui riba e caminda corecto cu MEP a crea caba?”
Tevreden ta amplia cu den e eleccion aki mester pensa riba e realidad nobo cu Covid a forsa nos di crea. Nos mester tin e curashi di dicidi cua partido lo por trece nos na destino cu nos merece.

Un logro relevante:

Website di Codigo di Proteccion ta online y accesibel pa tur profesional







DIA 1 di april di e aña aki e Decreto Nacional di Codigo di Proteccion a drenta na vigor. Dialuna 10 di mei 2021 Minister Glenbert Croes conhuntamente cu e team dinamico di Codigo di Proteccion, bou liderasgo di coordinador nacional di implementacion di Codigo di Proteccion, Sue-Ann Ras, a lansa e website di Codigo di Proteccion, cu lo fungi como un herment principal pa tur nos profesionalnan den veld.
Codigo di Proteccion ta un di e proyectonan cardinal y un di e logronan grandi di Sociaal Crisis Plan.

Kico ta e Ley di Codigo di Proteccion?
E Ley di Codigo di Proteccion ta un plan di 5 paso, unda ta describi con un profesional mester anda cu e señalnan di (sospecho di) abuso di mucha.

E motibo pa introduci Ley di Codigo di Proteccion
E casonan di abuso di mucha na Aruba ta preocupante. Y no por descarta cu e Tratadonan Internacional como tambe nos leynan local, e.o. netamente e Tratado Internacional di Derecho di Mucha (art. 19) ta obliga nos como pais pa tuma tur medida necesario y adecuado, huridico y gubernamental pa protega nos muchanan contra tur forma di e.o. violencia fisico y mental.

Banda di esey tin e raport di UNICEF for di 2012, cu a indica bon cla cu nos pais ainda no ta cumpli cu e tema di proteccion di nos muchanan contra tur forma di abuso. Un raport cu a keda scondi y neglisha! E suceso lamentabel y tragico di abuso di mucha na 2017.

Kico Ley di Codigo di Protecciion ta encera
E articulonan relevante di Buki 1 BWA ta articulo 243, cual ta na vigor desde 1 di juni 2019. Articulo 243 ta indica e.o. kico ta componde bou di abuso di mucha y cu mester apunta un instancia cu lo fungi como e AMK of e 'Advies-, en Meldpunt voor Kindermishandeling'. Bureau Sostenemi ta apunta como e Advies en Meldpunt Kindermishandeling (AMK) pa Aruba.

Articulo 243 d ta ofrece un base di delegacion (delegatiegrondslag) pa elaboracion di e reglanan di Codigo den un Decreto Nacional (Lbham), cual a drenta na vigor desde 1 april 2021.

E regulacion di e pasonan di Codigo ta encera tambe cu mas grupo di profesional cu ta traha cu mucha, ta obliga pa sigui e pasonan di Codigo di Proteccion, ora nan tin preocupacion, señal of sospecho di abuso di mucha.

COLABORACION AUGEO Y UNICEF
Dos partner importante den henter e proceso di desaroya e website tabata Augeo Foundation y UNICEF NL. Ambos partner a brinda nan sosten y ayudo tecnico, pa Aruba por tin un website relevante y atractivo den contenido pa e profesionalnan na Aruba. Ambos partner di Hulanda ta sumamente orguyoso cu e desaroyo y lansamento di e website. Manera Augeo Foundation a indica den su video, e nomber Codigo di Proteccion ta un excelente escogencia, paso e ta referi na brinda proteccion y seguridad na nos muchanan.

E website di Codigo di Proteccion ta specialmente dedica na tur nos profesionalnan den 4 sector: Social, Enseñansa, Husticia y Salubridad Publico. Nan por haya mayoria informacion tocante Codigo di Proteccion y henter su implementacion y desaroyo. E website tin diferente tab cu por klik riba dje, p'asina bo keda informa y hasta tin e seccion di haci test di Codigo di Proteccion, como tambe e preguntanan frecuente y nan contestanan.
Por bishita nos website www.codigodiproteccion.com

AHATA:

Na april ocupacion di hotel tabata 36% menos cu na 2019



Aruba Hotel & Tourism Association (AHATA) ta acumula e cifranan di ocupacion y prijs di hotelnan tur luna, y CEO di AHATA Tisa LaSorte, ta raporta cu grado di ocupacion na April 2021 a crece compara cu Maart pa yega 52.7%.

APRIL 2021:
Ocupacion: E grado di ocupacion tabata 52.7%; un crecemento di 45% compara cu maart y un reduccion di 36.2% compara cu april 2019. Na april 2020 Aruba su frontera tabata sera.
ADR: E balor averahe di cada kamber bendi tabata $246.96, cual ta 14% menos cu na 2019.
RevPAR: E entrada averahe pa tur kamber disponibel tabata $130.08, representando un reduccion di 45% compara cu 2019.

PROYECCION:



	Occupancy	Occ level compared to 2019
May	58%	71%
June	61%	74%
July	65%	73%
August	60%	69%
2021	55%	65%

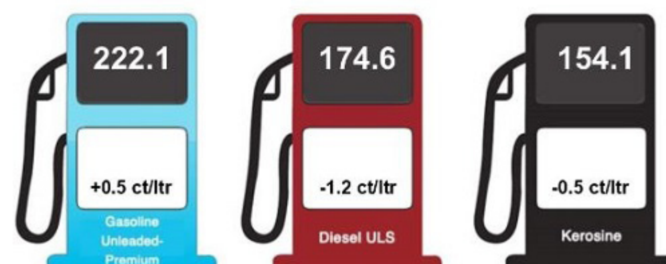
Ta proyecta mas mehoracion den luna di mei cu un ocupacion averahe di 58%. Expectativa pa ful aña 2021 su ocupacion ta keda 55%, cual ta 35% menos cu ocupacion di 2019.

TIMESHARE:
Ocupacion na propiedadnan Timeshare tabata 74% na april y proyeccion pa mei ta 74%.



Cambio den prijs di productonan petrolero 12 di mei 2021

Gasoline ta sigui aumenta



Minister di Finansa, Asunto Economico y Cultura ta anuncia e prijsnan nobo di benta di combustibel entrante awe 12 di mei 2021: Por mira cu prijs di gasoline ta sigui aumenta.

Gasoline unleaded-premium: 222,1 cen p/ltr. (+ 0,5 cen): Diesel LS : 174,6 cen p/ltr. (- 1,2 cen) y Kerosin: 154,1 cen p/ltr. (- 0,5 cen). E prijsnan ta inclui BBO/BAZV/BAVP

Parlamentario drs. Shailiny Tromp-Lee (MEP):

"Ami no lo produci material personal nobo pa campaña 2021"



"DURANTE e programa Conecta cu Nos - Bachi un Banda - di fraccion di MEP cu a pasa riba Facebook dia 25 di maart 2021 mi a informa di mi decision di no produci material personal nobo p'e campaña aki. Un decision cu ami tabatin cla tuma asina cu e keda anuncia cu lo disolve Parlamento y lo yama eleccion mas tempran. Un decision cu mi ta haya logico y cu tabata hopi facil pa tuma", asina Shailiny Tromp-Lee a anuncia.

Pakico mi no lo tin material nobo?

"Mediante e comunicado aki mi kier splica e motibo di mi decision, pasobra mi ta keda acerca pa material dor di votadornan. Aruba ta den un pandemia cu a pone hopi famia den un situacion hopi delicado y fastioso. Hopi mama y tata di famia a perde trabou of parti di nan entrada.

No ta pasa un dia cu nos como politiconan y pueblo mes ta comenta di e situacion cu nos ta aden. Cifranan sigur ta demostra esaki caminda ainda tin casi 4000 persona ta ricibi FASE, alrededor di 20.000 hende ta ricibi subsidio di salario y más cu 25.000 hende ta depende di bon of pakete di cuminda.

Pues na mi opinion awor no t'e momento pa hinca placa den cosnan inecesario y sin ningun balor pa nos pueblo. Mi ta prefera di sigui ta solidario y sigui yuda esnan den necesidad unda cu mi por. Algo cu mi a bin ta haci prome y durante di pandemia" Shailiny Tromp-Lee a reitera.

Ban reuza y recicla

"Pesey mes mi ta carga e campaña di nos partido pa reuza y recicla. Partido lo bay produci algun material no costoso cu candidatonan por duna esnan cu ta desea y ta keda na cada candidato pa dicidi pa nan mes encuanto material personal.

Mi ta convenci cu hopi hende tin den nan cashi, algo di MEP warda, y si esey no t'e caso, chens ta grandi cu lo tin algo geel y cora pa por mustra color y sosten (si asina ta desea). Ban uza nos creatividad. Na final... GEEL y CORA e mester ta!

Hunto nos ta avansa y trahando hunto nos ta logra mas".

Departamento di Aduana a tene ceremonia pa honra su empleadonan cu nan promocion y cambio di insignia





DIABIERNA 7 di mei ultimo, Departamento di Aduana a host un ceremonia pa su empleadonan cu a ricibi nan promocion.
Un total di 8 empleado consistiendo di 5 colega Douanero y 3 colega administrativo a ricibi nan decreto gubernamental y cambio di insignia p'e siguiente rango den nan carera.

Particularmente, tres persona a ricibi nan promocion y cambio di insignia p'e rango di Hoofdkommies-Verificateur der Invoerrechten en Accijnzen.
Un persona a ricibi su promocion y cambio di insignia pa rango di Hoofdkommies der Invoerrechten en Accijnzen 1ste klasse A.

Un persona a ricibi su promocion y cambio di insignia p'e rango di Kommies der Invoerrechten en Accijnzen 1ste Klasse. A promove 3 trahador cu rango administrativo pa nan siguiente rango.

Gerencia y Staf di Departamento di Aduana ta felicita tur colega cu nan promocion y ta desea tur hopi exito den nan carera y cu Dios duna nan sabiduria y perseverancia pa sigui brinda bon servicio na comunidad di Aruba.

Chief of Staff, Freddy Every a keda deteni pa caso Avestruz

AYERA despues cu den oranan di mainta a hiba Freddy Every oficina di Landsrecherche pa interogacion, den oranan di atardi el a ser informa cu e ta keda deteni pa Warda di Polis pa por sigui cu e investigacion.

Freddy Every ta Chief of Staff pa ex-Minister Benny Sevinger, cu manera menciona el a keda deteni relaciona cu investigacion den e caso Avestruz. Den diferente denuncia y investigacion haci, ta menciona su nomber como e persona di contacto entre Leoncita Arends y e oficina di Minister di Infrastructura di e tempo ey Benny Sevinger.
Te ainda ta deteni Leoncita Arends, Franklin Abath y Piet Susenbeek.

AVP #11 T'esun!

Jennifer Arends-Reyes e candidata perfecto pa Enseñansa y Turismo

Jennifer Arends-Reyes ta un nomber cu a bin ta hala hopi atencion y simpatisante for di su entrada na 2013 riba e lista di AVP. Sigur den su prome salida a haci un diferencia grandi den politica enfocando riba area di Educacion y Turismo.
For di su entrada na 2013 riba e puesto #20 ricibiendo mas di 600 voto riba su nomber, tabata un señal cla pa Jennifer y Aruba cu su carera politico tin un proposito y esey el a bin ta haci cu determinacion y firmesa.

E motibo principal cu Jennifer a drenta politica ta pa haci un diferencia trahando p'e bienestar di Aruba. Pa Jennifer number riba lista nunca tabata un obstaculo den su caminda pa logra gana curason y sosten di su pueblo. E ta un persona luchador y fuerte.
Na 2013 el a ocupa e puesto #20 y na 2017 el a subi na puesto #10 manteniendo asina su votadornan cu a kere semper den dje y den su trabao cu el a bin ta desplega desde 2013.
Semper enfocando su mes riba e meta cu a drenta cun'e den politica, semper constructivo, cu energia positivo y activo den organisacion di su partido tambe.

Pa cu eleccion venidero Jennifer kier a recorda tur hende cu #11 T'esun! Jennifer ta duna respet y oido na tur su votadornan cu ta crece cada dia y ta kere den su potencial grandi, seriedad, trabao y esfuerzo pa Aruba. Jennifer ta cla p'e reto su dilanti, e reto di salba Aruba conhuntamente cu e partido berde y ta haci un yamada na tur hende pa duna nan e mandato y respaldo completo pa nan por salbaguardia e pueblo.

Mescos tabata e caso durante di Gabinete Mike Eman 1 y 2, Jennifer tin e experiencia y tur e calidadnan pa continua cu su trabaonan necesario pa enfoca riba Enseñansa, formacion di nos hobennan y tin un pasion grandi pa Turismo, cual ta nos pilar economico di mas importante.
Dia 25 di juni awor pueblo por conta un biaha mas riba Jennifer Arends Reyes - AVP #11 T'esun dunando e bo sosten y voto!









CUALKIER Gobierno cu bay sinta mañan, mester cuminsa economisa rigurosamente. Mester baha e cantidad di Parlamentario na 11. Pakico mester tin 21?!!

Ta mesun "geleuter" bo ta tende tog tur ora den Parlamento. No e cantidad ta conta, pero e "calidad". Pa colmo ta den conseho di partido ta wordo dicidi con ta bay vota den Parlamento; e reunion den Parlamento ta puro "show". ("Links lullen, rechts zakken vullen")

++++++++++++++++++++

Despues di a caba economisa nos Parlamento por pone nos Aparato Gubernamental bao lupa. Ta ridiculo cu den nos Aparato Gubernamental tin mas ambtenaar ta traha (of gaña traha) cu na Corsou, Bonairo y Isla Ariba hunto. Ainda tin varios departamento den Gobierno cu por wordo privatisa.

E departamentonan cu ta keda por funciona mas eficiente si cuminsa "merge" departamentonan, caminda por. E problema ta cu tur hende kier ta hefe; no ta worry con chikito e departamento lo por ta, basta nan ta HEFE.

+++++++++++++++++++++

Gobierno mester stop di aserca Oficinanan di Abogado pa cualkier "wissewasje".

Mester cuminsa haci uso di e profesionalnan cu tin den cas. A caso huristanan di awa dushi nos tin na Directie Wetgeving en Juridische Zaken?!

++++++++++++++++++++++++++++

No laga hende gaña'bo. Ta mesun "stembiljet" y "potlood cora" ta wordo usa ora di vota. No mas ta "scan" e voto deposita pa facilita e conteo na final. E metodo aki ta evita posibel erornan humano durante conteo. Acaso nos mester bay un poco mas "DEN ROOD" anto?

+++++++++++++++++++++++++++++++

Tin husticia di clase? Con bini Allan Howell ta sospechoso, pa a tuma un voorschot di placa di fraccion di POR y Evelyn Wever-Croes, siendo den Parlamento a haci esaki na dos ocasion y no ta un sospechoso. Pakico e trato selectivo aki?

+++++++++++++++++++

"GOD doesn't need world leaders but,
GOD needs world Mothers"
Quote from Dadi Janki.

+++++++++++++++++

Pueblo di Aruba:
Ban sigi apoya e iniciativa "Happy to give Back".

++++++++++++++++++++++

"I think the things you regret most in life are the things you didn't do".
- Steve Jobs.

+++++++++++++++++++++

Ta sabio pa dobla na luga di kibra. Esnan cu cambia lo haya sabiduria spiritual.

Vice versa, esnan cu tin sabiduria lo dicidi pa cambia.

Cambio ta e prome ley di Naturaleza. Di hecho, cambio ta e señal di Tempo.

+++++++++++++++++++

El sabio no dice todo lo que piensa, pero siempre piensa todo lo que dice.
- Aristoteles.

++++++++++++++++++++++++

"Prohibition didn't work in the Garden of Eden.
Adam ate the apple".
- Vicente Fox

++++++++++++++++++++++

Hasi bon, Pasa bon! Nos historia. Nos soño. Nos momento. Union ta haci forsa.

++++++++++++++++++

Cada momento cu pasa ta mescos cu un acto cu ta pasa den un teatro.
Cada un di nos ta un actor kende ta hunga su papel hopi bon.
Un actor nunca ta enfoca riba e papel di un otro actor mientras e ta critic'e continuamente.
E ta djis sigui cu su mes papel, hungando esaki di miho cu e por.

++++++++++++++++++++

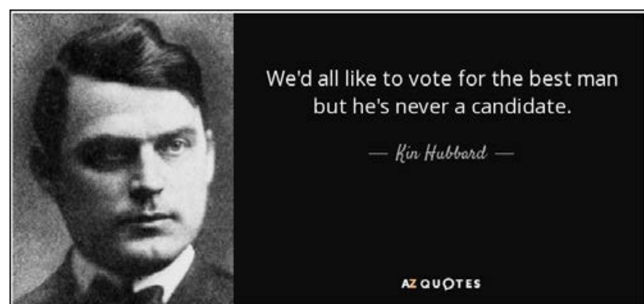
Cantidad di famia den necesidad lo sigi aumenta.
Ta economia so por para e desaroyo negativo aki.
Gobierno nobo bo meta principal mester ta pa crea cupo di trabou y mas cupo di trabou.

+++++++++++++++++

Alerta pa politiconan den eleccion 2021:

"I am an honest person, transparent, that look Citizens straight in their faces".
- Vicente Fox
Mexican Statesman

Sigui na otro pagina >



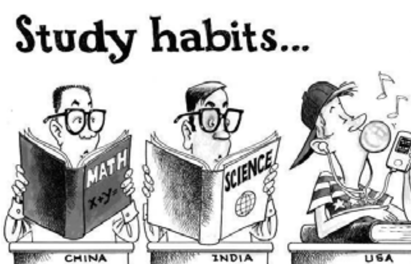














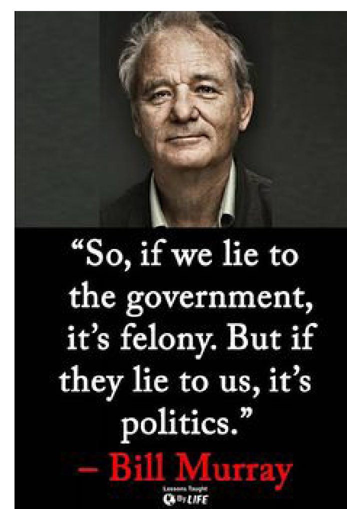


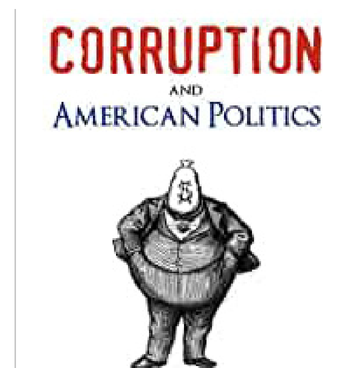












++++++++++++++++++++++

Manera bon conoci na 2011 Canadian Bank Note a wordo pidi pa Fundacion Lotto pa Deporte conhunto cu gobierno di Aruba pa asumi maneho di loteria cu tawata cerca di declara bancarota.

Esey ta berdad. Tambe ta mesun berdad cu na 2011, mihor bisa for di november 2009, ta mesun hendenan cu actualmente ta den Raad van Toezicht di Lotto pa Deporte tawata responsabel pa e maneho ey. Ta kende anto casi a manda Lotto pa Deporte bancarota? Historia ta repitiendo su mes awor 10 anja despues den 2021?

+++++++++++++++++++

Minister Dangui Oduber no ta diferente veld rond di Aruba mester un bon limpiesa, pero t'e fundacion Lotto pa Deporte mester un limpiesa profundo pa asina realmente por tin desaroyo positivo pa deporte. Ruman ki dia tin limpiesa? Bo mester boluntarionan? Bo mester ayudo? Bo mester conseho?

++++++++++++++++++++++

The fool is never satisfied while the wise man finds wealth in contentment.

The Truth is that Truth is.

Be firm when authority is required, but gentle and sweet when administering authority.

++++++++++++++++++++

Lider politico di POR Alan Howell: In the long run the most difficult thing is to search for an easy way out.

++++++++++++++++++++++

Tin un joke di caya cu ta bisa cu e partidonan politico POR y HTC ta bai drenta den un aliansa di cresh pa sigura un asiento den eleccion 2021.

+++++++++++++++++++++++

The lazy man is always occupied with his laziness.

+++++++++++++++++++++++

Ta berdad pa empresanan estatal no ta biba pa dividend so!

Gobierno hands off.

+++++++++++++++++++++++

Shon Politiconan Aruba ta den crisis, corda: Zachte heelmeesters kunnen stinkende wonden maken.

+++++++++++++++++

Gobierno di mr. Evelina Wever-Croes a bini na mando na 2017 y a bira demissionario na 2021, pero te ainda nada di Ombudsman o Ombudsvrouw. Hopi bla bla pero poco accion.

Eleccion 2021: Pueblo ban core cu Nepotismo!

No mas wega di Friends & Family.

++++++++++++++++++++++++

Pueblo mester tin boluntad pa vota pa cambio y sali for di ignorancia.

Gobierno nobo corda cu belastingen zijn niet corona immuum.

++++++++++++++++++

In Greek the word for Truth is "*Alithea*" which means not to forget. Awel si pueblo di Aruba no mester lubida ora di vota ta cua politiconan a trece promesanan falso y a keda sin cumpli.

Parlamentario drs. Shailiny Tromp-Lee (MEP):

Un pabien na tur participante y ganadornan di Arte di Palabra 2021







DIASABRA ultimo, día 8 di mei 2021, Shailiny Tromp-Lee a asisti n'e competencia literario Arte di Palabra. E aña aki tabata su di 13 Edicion. En total a participa 21 hoben y e merdia tabata un carisia pa e orea.

Meta di Arte di Palabra ta pa promove amor pa cultura di nos idioma Papiamento.

Enrikese nos idioma cu creatividad di nos hubentud y mas cu claro amplía e baul literario di nos país.

Pabien na cada un di e hobennan cu a participa y a compartí nan arte di palabra cu nos. Esaki banda cu nan a demostra hopi curashi pa subi escenario mirando cu casi tur ta pa prome biaha nan ta participa.

Un danki n'e comite organisador y na tur scol y maestronan cu a motiva, incentiva y apoya nos hobennan pa participa.

Masha pabien na tur hoben cu a cay den premiacion. Ban spera di por sigui waknan mas biaha riba escenario y cu nan por sigui desaroya riba e tereno aki.

Mantencion di instalacion di 12.000 Volt den stacion di ELMAR na Pos Abao y Paardenbaai

Suministro di coriente continuo y confiabel ta prioridad di N.V. ELMAR. Actualmente N.V. ELMAR ta haciendo mantencion riba instalacion di 12.000 Volt den stacionnan di Pos Abao y Paardenbaai. Esaki den cuadro pa por sigui garantisa suministro di coriente continuo y confiabel tur momento di dia.

E mantencion aki ta wordo haci dor di tecnico di compania ABB di Hulanda. Pa por haci mantencion riba instalacion di 12.000 Volt, mester kita coriente n'e stacion y pasa e "load" di coriente di kabelnan di 12.000 Volt pa otro stacionnan den becindario, ocasionando cu e otro kabelnan di 12.000 Volt lo tin mas "load" cu normal.

Aunke cu no ta premira interupcion den suminstro di coriente den areanan di stacionnan na Pos Abao y Paardenbaai, N.V. ELMAR ta pidi comunidad di Aruba comprension den caso cu por surgi interupcion di coriente den e simannan benidero.



Aruba a prolonga MoU di cooperacion educativo cu Merca






Minister di Enseñansa dr. Rudy Lampe a firma un acuerdo cu Consul General pa Aruba staciona na Corsou, Allen S. Greenberg un acuerdo na beneficio di studiantenan di Aruba. E ta un Memorandum of Understanding. "Awe ta un momento di alegria pa educacion na Aruba," e mandatario a cuminsa pa splica.

Sr. Allen Greenberg a representa Departamento di Estado di Gobierno Mericano den firmamento di extension di e MoU. E prome biaha tabata un aña pasa y e resultado tabata positivo. Esaki ta motibo cu a firma e extension pa cuatro (4) aña cu ya caba ta mustra e exito di e programa.
Minister Lampe a splica cu for di aña pasa cu a informa cu e sistema di enseñansa ta cuminsa uza e sistema Mericano, a constata "tin un explosion di interes pa estudionan Mericano. E cantidad di peticion pa studia na Merca ta expandiendo grandemente."

Tur hoben interesa pa studia na Merca por haya informa na J.F.K. Education Center of por haya e informacion aki online. Inclusive, algun siman atras Ministerio di Enseñansa a firma un MoU cu Montgomery College pa un cooperacion cu EPO. Montgomory ta un di e community collegenan di mas grandi na Maryland y ta bay yuda Aruba cu preparacion di maestronan riba e estudio online. Y banda di esaki ta bay prepara un Associate Degree den Cyber Security cu lo wordo duna for di Aruba (EPI) pa studiantenan den region. SETAR lo ta cooperando den esaki tambe.

"E ta muestra cu e cooperacion entre institucionnan educativo di Merca y Aruba ta creciendo." Den cuadro di e acuerdonan menciona, ta bay mehora preparacion di e studiantenan cu ta bay sigui nan estudio avansa na Merca. E preparacion previo ta hopi importante y p'esey e scolnan cu ta uza plataforma digital na Ingles, ta birando popular bou di hobennan. Si nan sigui nan estudio di High School na un di e scolnan aki di plataforma Ingles, nan lo ta mihor prepara ora cu yega Merca. Hasta Hulanda a cuminsa na Americanisa su estudionan.

"Merca ta birando un pais lider pa loke ta educacion. Aruba ta un di e promenan den Caribe cu a gara e oportunidad p'e cooperacion na nivel educativo entre Merca y Aruba." E rol di Gobierno di Aruba ta pa pone un team y recursonan disponibel pa duna bida n'e MoU cu a firma dialuna mainta. Un grupo di trahador di Universidad di Aruba cu ta entrena den enseñansa na Merca lo duna apoyo n'e centro cu ta habri tur dia pa atende cu publico. Merca mester percura pa material necesario pa Edu(cation) Center. Consul General Allen Green tambe a expresa alegria y satisfaccion pa extension di e MOU. E tipo di cooperacion aki ta un inversion di largo plaso. Cu e pandemia ta dificil pa studiantenan biaha pa haya e informacion di studia na Merca. Pa medio di e tipo cooperacion aki, tur informacion na alcanse di nan mannan aki na Aruba mes.

REST IN PEACE

Senor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
den cunucu di yerce berde, E ta ponemi sosega
E ta hibami na awa tranquil pa mi bolbe hanja forza

A fayece cristianamente, nos tata, welo, ruman, omo,
primo, subrino, amigo:



Charles Benjamin Alders

mihor conoci como Benjie, Chalie,
* 5 Dec 1961 Aruba - † 2 May 2021 Colombia

Na nomber di su:

Yuinan:
Etienne Alders y Gwyneth Wever
Etiléne Alders
Adriaan Cambronell y Laura Mullers

Nietanan:
Aliyah y Zariël Alders
Tata y Mama:
† Benjamin E. "Benny" Alders
† Silvia E. "Chiba" Alders
Rumannan:
Nanette Alders
Derwin Alders y Esther Mennen

Subrino y Subrinanan:
Givancka Dijkhoff y Frank Dijkhoff, Shanwar Briezen, Shamir Briezen
Dermalice Kelly, Dennis Alders, Isabelle Alders

Bisasobrinonan:
Franklin Dijkhoff, Frandrick Dijkhoff

Tantanan y Omo:
Emma Muller - Winklaar y Famia , Celia Alders y Famia, Anna Hart y Famia
Armando Alders y Famia

Mama di su yiunan:
Maria Kelly, Bellia Cambronell

Manera Ruman:
Francis Franken, Ernesto Dabian

Bisiñanan
Famia Pourier, Famia Dirksz, Famia Quant

Ayudante cu a cuida pe:
Maria Quintero

Primonan y Primanan y demas famia na:
Aruba, Bonaire, Curacao, Hulanda, Alemania,USA

famia : Alders, Cambronell, Kelly, Mullers, Mennen, Dijkhoff, Briezen, Wever, Muller, Winklaar, Lepelaars, Hart, Abath, Ersillia, Guererro, Semeleer, Maduro, Nicolaas, Marchena, Kock, Garcia, Damian, Franken, Dabian, Pourier, Dirksz, Quant y

Demas famia ta invita tur amigo, besiña, conoci pa asisti na acto di entiero cual ta tuma lugar diaranson 12 di Mei 2021 na Royal Funeral Home di 2pm pa 4pm
Despues lo sigi ceremonia di cremacion den seno familiar.
En bes di krans of flor lo tin un box disponible pa Wilhelmina Kanker Fonds Aruba

Royal Aurora
Funeral Home & Crematory

Bendicion y bondad di Señor ta compañami tur dia di mi bida, lo mi biba den cas di Señor henter mi bida largo.
Lagrima y flornan por seca, su recuerdonan y tur loke e la hasi y significa pa nos lo keda graba pa semper den nos mente y nos curason.
"Cerca Dios mi alma ta na paz, ta di dj"E mi salbacion ta bini". Salmo 62:1
Cu inmenso dolor na nos curason, nos ta anuncia fayecimento inespera di nos ruman, tanta, tanta grandi stima:



Aura Philomena Croes

Mihor conoci como "Aurita, Ita of Juffrouw Aura
*Lid in de orde van Oranje Nassau
*Reconocimiento di Misa Santa Filomena
*Reconocimiento di Bario di Paradera
*21-12-1948 - †07-05-2021

Na nomber di:
Mayornan
Tata: Benito Croes
Mama: Rosa de Lima Croes-Jansen

Rumanan
† Matio y†Hilda Croes-Donata
† Llivia y † Roque Croes-Croes
Inchi y Timoteo Ras-Croes
Zr. Judith Croes na Hulanda
Vera y Gregorio "Cox" Thiel-Croes
Nemencio Croes
†Oscar y Chimina Croes-Boekhoudt
Nelson y Jarmin Croes-Tromp
Etlyn y Felix Boekhoudt-Croes

Sobrina mescos ruman
Gwendilaine y Hubert Ras-Croes y famia

Sobrino y sobrinanan
† Oslin Croes y famia
Michael y Marisela Croes-Martinus y famia
Richard y Marsolaire Ras-Peñaloza y famia
Elvis Ras y Jaki Rojas y famia
Gregory y Charissa Thiel-Maduro y famia
Ali y Nima Thiel-Syarief y famia
Rafael Croes
Danilo y Susan Croes-Tromp y famia
Raymond y Tibisay Croes-Geerman y famia
Nannelle y Jerome van der Spil-Croes y famia
Nehomar y Loumaishka Croes-Kock y famia
Marielle Croes y famia
Sandy Croes

Su tanta
Betty Jansen-Jacobs

Su madrinanan
Betty Jansen-Jacbos
Ida Erasmus-Hill
Su ihanan
Elvis Ras
Chelita Kelly-Boekhoudt
Jacqueline Boekhoudt
Gregory Thiel
Gwendilaine Navarro -Ras
Jourainne Nicolaas
Esline Feliciana

Amigonanan serca
Marietta Dirksz
Calixta Feliciana
Aida Martijn
Marjorie Rosel
Su bon bisiña
Maritsa Erasmus-Kock y famia

Su ajudante di cas
Carmen Sanchez
Su prima y primonan.
Su ex-coleganan y ex-alumnonan di Agnes Kleuterschool
Directiva, amica y amiconan y miembronan di A.J.M.G.
Grupo di catisashi Lux
Koor Santa Filomena Paradera

Demas famia
Croes, Dirksz, Jansen, Dubero, De Cuba, Donata, Ras, Thiel, Boukhoudt, Tromp, Martinus, Peñaloza, Rojas, Maduro, Syarief, Geerman, van der Spil, Kock, Jacobs, Hill, van den Biezen.

Demas amigo, amiganan, bisiñanan y conocirnan.
E acto di entierro lo tuma lugar diasabra 15 di mei 2021, na Misa Santa Filomena na Paradera di
8.30 pa 11 or di mainta. Despues ta Sali pa Santana Catolico Pastoor Kranwinkel na Paradera.
Despensa nos si nos por a lubida un persona den nos tristesa.

Tur regla di protocol di DVG lo ta vigente, corda di usa hand sanitizer, usa tapaboca y mantene distancia di 1.5 m.

Royal Aurora
Funeral Home & Crematory

Bendicion y bondad di Señor ta compañami tur dia di mi bida,
lo mi biba den cas di Señor henter mi bida largo

Lagrima y flornan por seca, su recuerdonan y tur loke e la hasi y significa pa nos lo keda graba
pa semper den nos mente y curason.
"Cerka Dios mi alma ta na paz, ta di dj'E mi salbacion ta bini"
Salmo 62.1

Cu inmenso tristeza na nos curason, pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta anuncia fayecimento inespera di nos ser stima:



Jolanda Beatrix Everon

mihor conoci como:
Jol, Jola, Joli,Jool
* 24-08-1957 - 06-05-2021

Tata: Pedro Everon
Mama: Betty Everon
Na nomber di su yuinan stima: Edward Everon y
Andreina Croes
Jogard Everon
Su nieto stima: Nathan Everon
Su nieta y prinsesa stima: Lisa Everon
Mescos cu un nieta: Laura Camilla
Su rumanan:
Barbara Everon y Facundo Geerman na Hulanda
Rofina y Edwin Boekhoudt na Hulanda
Teresa Everon na Hulanda
Rosa y Federico Ras na Hulanda
Robertico Vicente Everon
Vale Everon

Su subrinanan:
Etleen y famia na Hulanda
Rosline y famia na Hulanda
Guisella y Mark na Hulanda
Tricia y famia na Aruba
Su subrinonan:
Douglas y famia na Hulanda
Robert na Hulanda
Ferdinand na Hulanda
Rodrick na Hulanda
Rochinell na Aruba
Mescos cu subrino: Andy Everon na Hulanda
Su tanta: Hortencia Henriquez y famia
Su comper: Everaldo Croes

Primo y primanan, Ihanan, comernan, amiga y amigonan (mucho pa menshona),
Ex-coleganan di Postkantoor y ex-coleganan di Belastingdienst.

Su amiganan di cas: Lilian, Poppy , Luci, Alba
Su bon amigo: Enrico Giel y yuinan
Tata di su yuinan: Gatty Croes
Mescos cu suegro y suegra:
Henry Croes y Prisilla Croes

Y demas famia: Everon, Boekhoudt, Ras, Croes, Geerman, Angela, Wester, Werleman, Henriquez, del Rosario, Krozendijk y Winterdaal.

Nos disculpa cu si den nos tristeza nos por a lubida algun famia.
Ta invita pa e acto di entiero cu lo tuma lugar diabierna 14 di mei 2021 di 2'or pa 4'or di atardi, na misa Santa Filomena na Paradera, y despues saliendo pa Santana Catolica na Paradera.
Despues di entiero lo no ricibi condolencia na cas.

Porfabor tene den considerashon e reglanan di DVG manteniendo distancia social, handsanitizer,
no ta duna man ni brasa y uso di tapaboca ta obligatorio

COVID-19 | CUIDA!

CAMBIO DI PROTOCOL DI COVID
Entrante dialuna 10 di mei, 2021

TOQUE DE QUEDA
12or - 4.30 am

ORARIO DI CIERE
Max 11or pm

SAMENSCHOLINGSVERBOD
Ta wordo elimina. Exigencia di tapaboca y distancia 1.5 meter ta keda vigente

RESTAURANT
Cantidad di persona na mesa max 8 (paden) y 10 (pafo)

ENCUENTRO SOCIAL / FAMILIAR
Cantidad di persona 30 (paden) y 60 (pafo) si tin espacio.

DEPORTE
Deporte organisa pa ASU, COA y IBISA ta permiti. Paden sin publico, pafo cu publico max 60 persona. Contact sport solamente pa bou di 18 aña.

MUSICONAN
Max 5 riba stage
Balia no ta permiti.

ENTIERO
Max 60 persona

ACTIVIDAD PUBLICO/ POLITICO
Mester bay via Bureau Rampen Bestrijding.

Royal Aurora
Funeral Home & Crematory

Estimada es en los ojos de Jehová La muerte de sus santos.
Salmo 116:15

Con muchao tristeza peroconforme a la voluntad de Dios, participamos el inesperadofallecimiento de

Maria Eugenia del Toro Mejia
Llamadacariñosamentecomo: "Geña"
*13-12-1966 - †01-05-2021

A nombre de sus:
Hijos:
Jorge Arias e hijas
Lesly Arias e hijos
Jose de Jesus
Jhosman Javier e hijo
Loisis Arias e hija
Mamá: †Lucila Mejia
Papa: †Abelisario del Toro
Hermanos:
Ricardo e hijos
†Aristide e hijos
Isolda e hijos
Alfredo e hijos
Marceliano e hijos
Margarita e hijos
Ledis e hijos
Nubia e hijos
Miguel e hijos
Marlene e hijos
Osiris e hijos
Sidis e hijos
Almarosa e hijos

Queridossobrinos y sobrinas, tios y tias, primosen Colombia, Aruba y Colombia

Nuestrosdisculpasidevido a nuestro dolor olvidamos mencionar nombres de familiars y amigos.

Demas familiars: Maduro, Borja, del Toro, Mejia, Cuisman, Felix, Ras, Peñaranda, Pinto, Cantillo, Quintero, Mercera, Lopez, Gil, Barrio, Mozo, Cruz, Wever, Atencio, Arias, Fince, Suarez, Gonsales, Pitre, Sarmiento, Ustate, Browné, Martus, Bruns, Moreno, Valdeblanquez, Levette, Conrado, Alazo

Acto di despedida ta tumalugardiaranson 12 di mei 2021 di 7 pa 9 pm na Aurora Funeral Home

Royal Aurora
Funeral Home & Crematory

Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemisosega.
E ta hibaminaawatrankil,
Pa mi bolbehañaforsa".
Salmo: 23

Nos ta anuncia fayecimento di:

Otilio Theodor Tromp
Mihorconocicomo 'Tito'
*07-12-1957– †04-05-2021

Mama: †Faustina (Tina) Tromp

Na nomber di su:

Yuinan:	Louella y Sidney Croes-Ras Shahaira y Evert Born-Gomez
Nieto y nieta(nan):	ZaïrCroes Tariq Croes Devany Born Kirsten Born
Ruman (nan):	Pedro (Boysi) y Yvonne Tromp y famia †Francisco Tromp y Elsa Tromp-Ramirez Maira Tromp Sandra y Amar Kaloe y famia Henry Tromp y famia Dolfi y Ina Jansen y famia †Dora y Toy Bislip-Croes Sita y †Lulu Jarzagaray-Croes y famia Casilda y †Cadan Kelly-Croes y famia Emely y ArvinoZeppenfeldt-Croes y famia Lucia y Robby Wever-Croes Maggy y Junior Quandt-Croes y famia Oslin y SicaCroes y famia
Maneraruman:	Olinda Perez y famia
Susubrinastima:	Marjorie Tromp y famia

Omo y tanta(nan), subrino y subrina (nan), primo y prima (nan), tur su bon amigo(nan), demasfamia y conocir(nan).

Oportunidad pa condolencia: Aurora Funeral Home, diabierna 14 di mei 2021 di 7'or pa 9'or di anochi

Acto di despedida: Aurora Funeral Home,djasabra 15 mei 2021 di 2'or pa 4'ordi atardi, sigui pa acto di cremacion den senofamiliar.

Nos disculpacu si den nos tristeza nos por a lubidacualkier persona.

Mama y yiu envolvi den accidente di scooter









Diamars mainta pa mas o menos 7:30, Polis a ricibi informacion di un accidente na Nuñe y cu lo tin hende herida. Na yegada, Polis a topa cu un señora y un criatura, nan tabata riba un scooter. Por a mira cu e scooter a lastra riba e caminda.
Segun version di e dama, un cacho a sali for di panort y esaki a pone cu el a perde control y cay.

Tanto e adulto como e criatura a haya varios rasca na curpa. Ambulance a wordo pidi y na su yegada Paramediconan mesora a bay atende cu e heridonan.

Fiesta grandi den henter mundo pa recorda cu aparicion di Mama Maria na Fatima 104 aña pasa na tres mucha



DIAHUEBS 13 di mei 2021 pa 6.00 pm, ta resa Santo Rosario n'e monumento di "Inmaculada Curason di Maria" na Sta.Cruz.

Ta invita tur Deboto y Congreganistan-an cu a ricibi nan Scapulario na diferente parokia. Henter Aruba ban resa hunto na Inmaculado Curazon di Maria", bin bisti cu bo scapulario. Ta recorda cu nos a invoca nos mes na Mama Maria, cu nos ta resa e Santo Rosario.

Nos ta reuni riba parkeerplaats p'ariba di misa. Dia 13 di tur luna ta bin hunto n'e monumento y ta resa y canta, tur hende ta invita pa bin y resa.

Palabra di e angel di Pas. Resa cu mi...

"Mi Dios, mi ta kere den Bo, y adora-Bo, mi ta confia den Bo y stima-Bo. Mi ta pidi pordon p'esnan cu no ta kere den BO, ni adora-Bo, cu no ta confia den Bo, ni stima-Bo." Resa *3x prome cu rosario.*

(Sagrado Curasonnan di Hesus y Maria lo ta conmovi door di bo oracionnan).

Palabranan principal di La Birgen di Fatima n'e wardadornan chikito

"Bosonan kier ofrece na Dios boso sacrificionan chikito, accepta sufrimentonan cu E ta manda pa boso, pa duna reparacion di honor na Su Divino Mahestad pa picarnan numeroso pa cual E ta hay'E ofendi"? Bosonan kier sufri tambe pa combercion di pecadornan y pa duna satisfaccion pa blasfemia y ofensanan cu nan ta haci na Mi Curason Inmaculada?"

Resa p'e pandemia cu ta azota mundo desparce for di e mundo aki. Pa trankilidad riba nos isla.

Tin buki especial pa resa na e monumento di Inmaculada Curason Maria solamente un bes pa luna. Tur hende ta Bon Bini. Nos ta resa pa pronto recuperacion di Manuel nos Presidente cu ta na Colombia, nos ta spera cu e ta serca nos den nos oracionnan

Royal Aurora
Funeral Home & Crematory

Nos ta anuncia fayecimento di



Bodjhperkash Sharma Kalpoe
*02-05-1964 - †24-04-2021

Na nomber disu:
Casa: Marijke kalpoe
Yiu: Priya kalpoe

Demas Famianan, coleganan di Trabow, Van Kessel Havenbouw, amigonan, coleganan, ex-coleganan y bisiñanan, Chalet Suisse Restaurant

Ta invita pa e acto di despedida cu lo tuma lugar diabierna 14 di mei 2021 di 9'or pa 11'o di mainta na Aurora Funeral home, sigi pa e acto di cremacion.

Royal Aurora
Funeral Home & Crematory

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Agradecido y satisfecho pa locual e la signifa pa nos, nos kier a anuncia fayecimento cristianamente di nos ruman y tanta stima:



Iginia Angelina Bareño
Cariñosamente yama: "Tanchi Pipi"
*20-07-1916 - †10-05-2021

Acto di entiero lo wordo anuncia despues.

Royal Aurora
Funeral Home & Crematory

Laga tur loke ta spera mi ta bunita
Laga tur locual cu mi encontra na caminda ta bunita
Laga tur locual cu mi laga atras keda bunita y
Laga esakinan termina den tur buniteza.
Cado Wever.

Cu honda pena pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta participa cu a bai drumi den brasa di Señor:



Olga Marina Habibe Osorio
Mihor conoci como Marina
*24-01-1939 - †05-05-2021

Na nomber di su:
Casa: Adriaan Saturnino Habibe

Yuinan: †Lisette
†Nicky

Rumannan:
†Miguel Angel Osorio &Vda. Maria Antonieta Castro
†Federico Antonio Osorio&Vda. Altagracia Ravelo
†Aura Osorio&†Adriaan Arends
Vda. Lesbia Josefina Osorio &†Lorenzo Maximiliano Arends
Clara Mercedes Oduber Osorio &Simon Rudolfo Oduber

Cuñanan:Omira Urania Habibe
†Judith G. Habibe

Sobrino y sobrinanan y demas famia ta invita pa acto di entiero cu lo tuma lugar diaranzon 12 di mei 2021 for di 1'or pa 4'or di atardi na Aurora Funeral Home despues pa santana Katolico na Playa.

Patricio Thielman maltrata pa motibo di un pechi









Diarazon mey anochi Polis a bay Dakota, pa un homber cu a wordo maltrata y tabatin mester di Polis.
Na yegada pazuid di e veld di basketball riba Caya Juancho Kock nan ta topa cu e homber Patricio Thielman, un conoci di e bario. E homber berdad a wordo maltrata y tambe tabata bou influencia.

Segun el a conta Polis cu un persona lo a maltrate pa motibo di un supuesto pechi. Mirando cu e tabata tin dos kap na cara a pidi pa ambulance.
Na yegada di ambulance e Paramediconan a opta pa hibe Hospital, unda e heridanan lo mester wordo trata.

Partido Accion21 ta bay eleccion 2021

Accion21 a completa e firmanan rekeri pa bay eleccion 2021

AYERA Accion21 a colecta e firmanan necesario pa participa den eleccion dia 25 di juni 2021. Lider di partido Miguel Mansur hunto cu e 13 candidato riba e lista a gradici un y tur cu a firma pa duna Accion21 e oportunidad pa trece cambio, progreso y mehoracion pa Aruba.
E team a bishita e tres localidadnan pa firma Censo, MFA Noord, MFA Savaneta y apenas den e di dos dia di coleccion di firma, nan a surpasa e cantidad oficial pa sigui e caminda pa eleccion. Esaki ta demostra cu pueblo kier un partido nobo, un partido progresista y liberal pa para pa nan.

Accion21 ta preparando su mes pa presenta e programa di partido y asina cuminsa e campaña p'e eleccion benidero. Nan ta bay haci uzo di un combinacion di e plataforma digital y tambe sali riba caya pa combersa cu pueblo cumpliendo cu e medidanan estableci di Covid-19.
E lista di Accion21 ta integra pa 14 candidato cu experticio den diferente area, pero cu ta lucha p'e mesun meta, hiba Aruba dilanti.

OTRO PARTIDONAN
E prome partido cu a logra su firmanan, ta MAS di Marisol Lopez Tromp ya for di dialuna anochi y ayera mainta tabata partido RAIZ ci Ursell Arends cu a logra e cantidad di firma necesario. Awor ta keda pendiente UPP, PPA-Transforma, HTC, Pueblo Prome y CURPA.

ENIGE EN ALGEMENE KENNISGEVING

Mijn geliefde broer

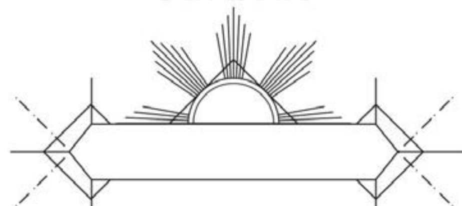
RONNIE "LOUIS" HERCULES

Is rustig ingeslapen
Beristirahat dengan Damei

Soerabaja ,27-11-1931
(voormalig Ned.Indie)

Oporto ,10-05-2021
(Portugal)

Namens alle familieleden,
Guy Suverkropp
Curacao



Rest In Peace



Senor ta mi wardador min tin falta di nada.
Den cunucu di jerba berde. E ta pone mi sosega.
E ta hiba mi na awa trankil pa mi bolbe hana forza. PSalmo 23.1.2.3.
Cu inmenso tristeza na nos curazon nos ta participa fayecimento di:



Eric Robert Maduro

26-01-1963 - + 10-05-2021

Na nomber di su:

Tata: †Johan Maduro.
Mama: †Johanna Maduro -Maduro.
Sra: Emelinda Chistina Kock.
Yuinan di criansa:
Alexander (Gregory) de Cuba y Rachella Kelly.
Rose-Ann Marilyn de Cuba.
Nieto(a)nan:
Aldymar de Cuba & Juenry Geerman y Yuinan
Kaden de Cuba
Gedion de Cuba
J- Vriann Kock
Jami – Ann Richardson
Ruman(nan):
Edwin Maduro y Johanna Kelly.
Olivia y Aroldo Perez y juinan.
Erwin y Yosmar Maduro - Sneek y juinan.
Lillian Maduro y juinan.
Carine y Andres Dirksz y juinan.
Manera Ruman:
Margriet Dorothal y familia.
Tanta: Margarita Maduro y familia.
Omo(nan): Camillo y Irma Maduro y familia.
Juan Maduro y familia.
Sra Catrin Maduro y familia.
Bartho Maduro y familia na Hulanda.
Augustin Maduro.
Mario y Dora Maduro y familia.
Gregorio y Lourdes Maduro y familia.
Sobrino(nan): Sherwin - Ronald – Erol - Kelvin - Andre.
Sobrina(nan): Lily - Carolina - Carienne - Ysraela – Ymari - Yndira.
Madrina: Margarita Maduro.
Padrino: Bartho Maduro.
Swa(nan):
Victor (Boei) – Elie Kock y familia
Francisco (Fan) – Carmen Kock
Pedro (Shompe) – Maria Kock y familia
Juan Kock
Ricardo (Cado) – Rina Kock y familia
Marcelino Kock
Cuna(nan):
†Anna Francisco v/d Linden (Chico) y familia
Maria (Marie) Kock y Yui Edward Albertsz
Betranda (Chichi) – Felix Geerman y Familia
Theresita (Chita) Kock – Nello Janga
Magdalena – Ronny Maduro y Familia
Egmilda – Lazaro (Ladgo) de Cuba y Familia
Bon amigo: Tonito Vos

Primo y Prima(nan) -Amigo y Amiga(nan) di cas y bisina y conocir(nan)
Demas famia na: Aruba - Curacao - St. Martin - Hulanda.
Colectante(nan): Parokia Cristo Rey Brazil.
Ex amigonan di Team Di Brazil Ping Pong.
Coleganan di Fuel Marketing Supply Aruba (FMSA).
Coleganan di Refeneria di Aruba (RDA) TDEA.

Demas Famia(nan): Maduro, Kock, de Cuba, Kelly, Perez, Sneek, Henriquez, Dirksz, Dorothal, Jacobs – Luidens, Ras, Angela, Solognier, Hoek, Marchena, Koolman, Cornes, Martijn, v/d Linden, Vos, Quandt –Janga, Ruiz, Ammerlaan, Geerman, Croes, Canton & Albertsz.

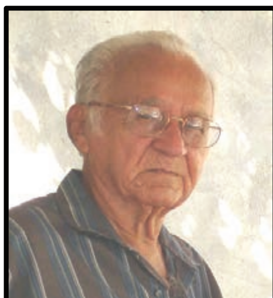
Ta invita pa e acto di entiero cu lo tuma lugar:
Diabierna: 14 di Mei 2021 di 2'or pa 4'or di atardi na Misa Cristo Rey na Brazil.
Y despues saliendo pa Santana na Sabana Basora

Nos disculpa si den nos tristeza nos por a lubida algun famia of conocir(nan).
Pa motibo di e situacion actual cumpliendo cu reglanan stipula door di DVG, nos ta pidi pa mantene distancia social, no ta duna man ni brasa y uso di tapaboca ta obligatorio.



" SEÑOR ta mi wardador, mi n' tin falta di nada; den cunucu di yerba berde E ta pone mi sosega.
E ta hiba mi na awa trankil, pa mi bolbe haja forsa."
Salmo: 23

Cu inmenso tristeza na nos curason, pero conforme cu boluntad di Dios. Famia Lacle-Dirks ta participa cu a bay sosega den brasa di Señor, nos tata, welo, omo, ruman:



ANTONIO ROBERTO LACLÉ

miho conoci como Buchi, Papai
* 15 APRIL 1928 - † 7 MEI 2021

Casa: † URSULA LACLÉ - DIRKS

Yiunan:
Andres y Salome Laclé - Croes y famia Juan Ruben y Mirna Laclé - Dirks y famia Fatima y Ovidio Cantero - Laclé y famia Filomena Laclé y famia
Antonio Danido Laclé y famia

Nieto y Nietanan:
Farrah y Marvin Odor - Laclé y famia
Robert y Geraldine Laclé - Erasmus y famia
Gianni Lizanne Laclé y Francisco Scott y famia
Antonio Ruben Laclé y famia
Willard Rupert Laclé
Annaliza Valentina Laclé y Jonovan Adamus y famia
Claudia Zulaika y Sandro Fingal - Zievinger y famia Tamara
Samantha y Jesus Zambrano - Lacle y famia Christina Leyba y famia
Richard Anthony Leyba y famia
Emylyn y Chris Ibrahim - Leyba y famia Dangelo Antomar Velasquez y famia Dangela Laclé y famia

Tata y Mama: † Juan Ruperto y † Antonia Laclé - Franken

Rumannan:
† Nazario Inocencio Laclé
† Maria Magdalena y Toyo Roos - Laclé y famia
† Guillermo Aquiles y Editha Maximiliana Laclé - Dania y famia
† Robertina Laclé
Elda Irena Laclé y famia
† Alejandro Teodoro y Emma Laclé - Willems y famia
Manera ruman: Ana Yearwood y famia
Mama di su nieto y nieta na hulanda: Martha Velasquez
Tur demas sobrino y sobrinanan, bisanieto y bisanietanan, tataranieto y tataranietanan, primo y primanan, comer y compernan y demas amigonan.

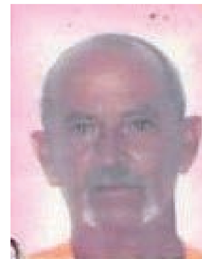
Demas famia Laclé, Dirks, Croes, Cantero, Leyba, Dirksz, Odor, Erasmus, Fingal, Zievinger, Zambrano, Romano, Ibrahim, Berry, Velasquez, Franken, Roos, Dania, Willems, Kock, Ras, Pardo, Maduro, Irausquin, Nicolaas, Adamus, Scott, Werleman, Demey, Loopstok, Ridderstap, Sevinger, Quandt.

Ta invita pa acto di condolencia y entiero cual lo tuma luga diaranson 12 di mei 2021 na Aurora Funeral Home di 9'or pa 11'or. Despues lo sali pa Santana Catolico na Playa. Pa motibo di e situacion actual y cumpliendo cu reglanan stipula door di DVG, nos ta pidi pa mantene distancia social, no ta duna man ni brasa y uso di mondkapje ta obligatorio.
Disculpa nos si den nos tristesa nos por a lubida algun famia y conocir. Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.



Dios ta nos refugio,
E ta nos fortalesa,
El a resulta un yudador den mester.
Salmo 46:1

Cu dolor na nos curason, nos ta anuncia fayecimento inespera di nos ser stima:



Angel R. Croes

Mihor conoci como "Bubu"
*26-07-1950 – †06-05-2021

Acto di entiero lo wordo anuncia despues



"Den feliz memoria, cu paz y trankilidad manera bo a biba, nos lo keda corda bo FinFin"

Cu tristesa pero conforme cu boluntad di Dios nos ta anuncia fayecimento di nos ser stima:



Josefina Irena Margaretha

Mihor conoci como Fina of FinFin
*20 oktober 1946 - †10 Mei 2021

Na nomber di su:
Yiunan:
Ringo Willems y famia na Hulanda
Mario Margaretha
Marcelino Margaretha y famia

Rumannan
Valerio y Phyllis Margaretha y yiunan
Yuchi y Coby Margaretha
Brigida Margaretha y yiu na Hulanda
Macario Margaretha na Hulanda

Nieto y nietanan, bisanietonan na Aruba y Hulanda, subrina y subrinonan

Demas famia na Aruba, Bonaire, Curacao y Hulanda
Famia: Janga, William, Hazel, Jansen, Marchena, Jacobs, Molina, Keller, Frans, Wanga, Rosario

Acto di condolencia y despedida lo tuma lugar Diabierna 14 mei 2021 na Royal Funeral Home di 9am-11am. Despues ta sali pa Santana Catolico na Playa.

Nos ta pidi nos disculpa si den nos tristesa nos a lubida di menciona un famia of conocir.

Pa motibo di e situacion di COVID nos ta pidi encarecidamente pa tene distancia social, NO brasa, NO sunchi y NO duna man.

BONERIANO®
EDITOR:
Bonaire Communication Services N.V.
Djamars 11 mei 2021 | Preis: $0,60

SHOFÙR DI DÒMTRÙK IRESPONSABEL

Bonaire Lions Club ku opsekio pa mamanan di Kas di Kuido



Den e situashon aktual di pandemia ta difìsil pa a hasi un aktividat pa selebrá dia di Mama. Bonaire Lions Club teniendo kuenta ku esaki a skohe un lugá ku tin diferente mama pa hasi un opsekio di un kariño chikí pa tòg selebrá e dia spesial akí i duna apresio na e mamanan.

Ta bai krea parke di palma sabal

Renovashon kantor di gobièrnu Saba

Grandinan kontentu di por risibí bishita atrobe

Petishon pa espasio pa para outo

Real Rincon ta biaha djaweps pa representá Boneiru na Santo Domingo



UPB ta kuestioná Daisy Coffie

Ta basta ku politikeria; ta ora pa traha pa Boneiru

KRALENDIJK -- "Ultimamente nos a ripará ku Konseho Insular, pa ta mas eksakto konsehal Daisy Coffie, a lanta fo'i soño i a pone nos líder politiko Pablo James Kroon den su mira komo su 'punching bag'. Na bon papiamentu bisá, komo su feila. Konsehal Coffie riba mandato di su konseheronan a tuma riba dje pa tur siman saka otro insinuashon kontra líder di UPB, James Kroon." Esaki UPB ta trese dilanti den un komunikado.

Segun UPB, e siman aki konsehal Coffie a start ku e tópiko di Cuba Compagnie. E meta tras di esaki ta unu politiko i bastante fásil pa bo mira. E ta pa eliminá James Kroon polítikamente den su bario for di unda no solamente e ta prosedé, sino kaminda e ta biba realmente.

"Pa refreská memoria di konsehal Coffie i tur ku ke sa, nuebe aña pasá ora ku gobièrnu di UPB ku sr. Kroon komo punto di lansa a tuma e desishon pa traha e dil kukonsehal Coffie ta yama dil lukrativo, ku e doñonan original di Cuba Compagnie, nos tabata testigu di un edifisio den hopi mal estado. Un edifisio ku tabata representá un bèrgwensa pa nos sentro di suidat i kaminda hóbennan di sekso femenino tabata wòrdu molestiá konstantemente."

"UPB e tempu ei a disidí na sea un kontrato ku Cuba Compagnie, ku ta enserá ku pa un periodo di 10 aña, e kompania ta haña uso di e edifisio. Bou di e kondishon ku nan lo drecha i eksplotá esaki komo restorant. Durante 10 aña pa un preis simbóliko.

Esaki a tuma lugá i nos por informá pueblo di Boneiru ku e doñonan di Cuba Compagnie, a inverti 500.000 USD (mei mion dòler merikano) den e edifisio. E kompania ta empleá 30 persona, e kompania ta paga entre 20.000 USD – 30.000USD na servisio di impuesto pa luna i komo un di e pokonan e kompania aki ta paga derecho di pre-kario, na balor di 4000 USD tur aña", segun UPB.

"Si nos ke bai mas leu, nos por komentá kon e desishon aki di UPB a kambia kara i ambiente di sentro di Kralendijk, di forma bárbaro. Ta esaki konsehal Coffie ta yama dil lukrativo? Dunando un kompania e opshon pa inverti 500.000 i sòru pa saka e sèn aki bèk i hasi ganashi den 10 aña di tempu. Sin konta sèn ku a paga na impuesto i derecho di prekario. Insinuando ku ta algu robes James Kroon i UPB a hasi. Na bon hulandes, tin un dicho ku ta bisa: 'Spijkers op laag water zoeken'. E ta nifika, ku hende ta buska yen di kos sin pia sin kabes, ku no ta kuadra i ta keda zùr riba nan.

UPB ta pidi konsehal Coffie pa tuma na konsiderashon e proposishon pa ban traha pa Boneiru. "Nos ta na kaminda pa sali for di un pandemia hororoso. Un pandemia ku a kosta bida di hende, un pandemia ku a pone nos manera di biba i sosialisá bou di preshon enorme i un pandemia ku a destrosá nos ekonomia. I den e situashon aki, e úniko kos ku un representante di pueblo por hasi, ta lanta falsu testimonio kontra di James Kroon?"

"Na e momentunan aki, pueblo di Boneiru ta eksigí di su lidernan, pa nan pone tur nan enfoke riba rekuperashon di nos ekonomia i nos estilo di bida. Pueblo no ta sinta warda riba insulto, kalumnia, gueranan personal ku metanan polítiko. Pues e yamada ta un biaha mas, pa nos ban duna kontenido na tur e palabranan bunita di trabou i unión ku papia durante e kasi dos aña kuta tras di lomba. Awor te ora pa mustraku realmente nos meta i nos enfoke ta Boneiru pariba, Boneiru pabou, Boneiru den nort i Boneiru den sùit."

Renovashon kantor di gobièrnu Saba

SABA/KRALENDIJK – Na Saba ta bai kuminsá ku renobashon di e edifisio di gobernashon, e asina yamá 'Government Administration Building' na The Bottom. E trabounan ta kuminsá mas lat den e luna di mei.

Durante un enkuentro resientemente ku Kolegio Ehekutivo, Konseho Insular di e isla a pidi pa inkluí e terenonan rònt di e edifisio di gobernashon den e plan di renobashon. Na opinion di Konseho Insular e terenonan aki mester di un mehorashon pisá.

E mehorashon di e sala di korte ku ta asina largu den diskushon a bin riba mesa i Konseho Insular a pidi 44444pa hasi purá ku e proyekto aki ya ku ta importante pa habitantenan por sigui reunionnan di Konseho Insular.



Bon Bèrdè, Montgomery Botanical Center, Seacology i Gobièrnu di Boneiru

Ta bai krea parke di palma sabal

KRALENDIJK– Ta bini un Bonaire Sabal Palm Park pa protehá e palma sabal (Kabana). E parke ta un inisiativa di e organisashonnan Bon Bèrdè, Montgomery Botanical Center, Seacology i Gobièrnu di Boneiru.

'Sabal palm' òf palma di kabana di Boneiru ta úniko den su sorto. Tin aktual 24 palma madurá na Boneiru, pero tiki tiki esaki tambe ta birando ménos. Esaki debí na sekura i pasobra kabritu i buriku ta kome e palunan hóben. P'esei e palmanan nobo no por krese i bira grandi. Pa por protehá e tiki palunan ku a sobra mester trese protekshon pa nan di un forma inmediato.

Pa skapa e tipo di palmanan aki for di kaba na nada, a diseñá un plan ku no solamente ta protehá e palma úniko aki, pero ku ta pone atenshon tambe riba e área kaminda nan ta krese pa desaroyá esaki na un manera sostenibel pa e sektor di eko-turismo.





Segun Diputado Thielman, e vishon di Parke di Sabal ta den e mesun liñanan ku Bonaire Blue Destination i e plan di rekuperashon di turismo kaminda ke trese desaroyo balansá teniendo kuenta ku nos kultura i nos naturalesa.

Ta sera e área kaminda e palmanan aki ta krese den kurá pa tene buriku i kabritu pafó. Esaki ta duna e posibilidat pa por planta mas di e palmanan aki i asina rekuperá e poblashon di Palma di Kabana. Lo kuminsá ku un trayekto edukativo pa mucha i turista. Ta bai hasi mas estudio tokante kresementu di e palmanan. E idea ta tambe pa monitoriá i kultivá e tipo di palma aki pa por garantisá nan eksistensia.



"Akseso na e parke ta liber i ta bai krea ruta pa kana i kore baiskel i pone baki di sushi i foyeto di informashon. E parke di sabal ta brinda e oportunidat uniko pa eduká, distraí i protehá", segun diputado Kroon.

E Parke di Sabal ta situá kantu di e kaminda pa bai Sorobon i ta den un área destiná pa naturalesa den e Plan di Desaroyo Espasial Boneiru (Ruimtelijk Ontwikkelingsplan Boneire – ROB). Esaki ta hasié un desaroyo ideal pa elevá e produkto turístiko di nos isla.

But pa hòp

KRALENDIJK -- Riba djabièrnè anochi, pa mas o ménos 12.30 or a duna shofùr di un 'quad' but dor ku e tabata hòp riba karetera públiko ku un pasahero patras sinta. El a haña un prosèsferbal pa butamentu di 'fever' i tambe pa manehá sin hèlm adekuá bistí.

Daisy Coffie:

Petishon pa espasio pa para outo

KRALENDIJK -- Konsehal Daisy Coffie aparentemente tin basta problema ku e echo ku pa akudí na edifisio di Konseho Insular, Passangrahan, e mester kana un distansia, pasobra e no por haña lugá pa stashoná outo den serkania. El a reklamá esaki públikamente den reunion di komishon di Konseho Insular, na unda direktor di R&O, Martina, tambe tabata presente.

Segun Coffie, lo ta bon pa R&O destiná algun espasio na unda miembronan di Konseho Insular por stashoná nan outo den besindario di Passangrahan, sin ku nan mester kana hopi pa yega na e edifisio aki. "No mester ta espasionan grandi manera esnan di Duana", sra. Coffie a bisa.

Manera ta konosí, Konseho Insular ta konsistí di 9 miembro, di manera ku lo mester tin lo por ménos nuebe espasio pabou di Passangrahan pa por akomodá e personanan aki, loke lo bai a kosto di espasio pa pueblo usa.

No masha leu, na masoménos 100 meter di distansia, tin espasio amplio pa stashoná outo, esta riba e espasio na unda anterior JICN tabata situá. Pero parse ku esei ta muchu leu pa sra. Coffie.



Nunka anterior, te asina leu ku BONERIANO por a averiguá, miembronan di Konseho Insular a hasi e tipo di remarkenan aki.

Hòmber ta kai for di bròmer

KRALENDIJK -- Alrededor di 11.50 or riba djadumingu 9 di mei, sentral di polis a risibí notifikashon di un aksidente riba Kaya Nikiboko Sùit. Shofùr di un bròmer a slep riba kaminda i kai.

Ambulans a transporte pa hospital pa tratamentu médiko.

Kedando na bròmer, durante di un patruya a para un bròmer ku tabata manehá sin plachi di number pa kontrol. A konfiská e bròmer komo ku e no tabatin plachi di number.

Baiskel hòrtá for di pòrch

KRALENDIJK -- Riba djadumingu 9 di mei a drenta keho di ladronisia di un baiskel koló pretu di marka Ghost, modèl 'mountainbike'.

Entre djasabra 8 di mei i djadumingu 9 di mei deskonosínan a bai ku e baiskel.

E baiskel tabata stashoná den pòrch di kas situá na Kaya Hulanda i no tabata na lòk.

Real Rincon ta biaha djaweps pa representá Boneiru na Santo Domingo

KRALENDIJK--Nos kampionnan di s.v. Real Rincon di Rincon, ta biaha djaweps awó dia 13 di mei 2021 pa Santo Domingo, esaki pa representá nos isla na Concacaf Caribbean Club Championship i dependiendo di kón e weganan bai, lo determiná e fecha ku nan lo bin bèk Boneiru.

Esaki e DT di s.v. Real Rincon, Yeyo Trenidad a bisa den kombersashon ku nos tabatin kuné fin di siman pasá. Real ta den grupo B huntu ku Platinum FC di St Lucia i Delfines del Este ku ta un tim profeshonal di Santo Domingo. E promé wega nos kampionnan di s.v. Real Rincon lo ta djaluna 17 di mei kontra Platinum FC i dia 19 di mei nan lo hunga nan di dos wega kontra Delfines del Este.

Real Rincon no por a hasi uso di refuerso pa e kompromiso aki komo ku den e torneo di Concacaf aki no ta pèrmití esaki.

Riba nos pregunta kon e tim di Real Rincon a prepará pae torneo aki, sr. Trenidad a bisa ku e tim ku Real ta bai kuné, ta di bai ku e tim manera nan por logra bai kuné, mirando ku e situashon di Covid-19 a pone ku hopi di nan hungadónan klave no por bai mas. Pa ku treinennan, tabata difísil dor ku tabatin e periodo ku no tabata pèrmití pa trein riba tereno, atrobe pa e medidanan relashoná ku Covid-19.

Pa a motibu aki a opta pa bai trein pafó, koriendo rutanan di Karpata, Seru Largu, Washington Park, Dos Pos i Bopec pa asina mantené e kondishon. Segun sr. Trenidad a bisa, pa un tim bai kompetí na torneonan asina, mester ta bón prepará. Pero nan ta bai ku e hungadónan ku nan tin i por logra bai kuné. No tin otro moda di hasi pasé manera e la bisa kaba, e situashon di Covid-19 ta hasié difísil pa algun hungadó por bai.

Si tabata pèrmití refuerso lo tabata bon, pero esaki tampoko no por.

Mas aleu sr. Trenidad a bisa, ku e ta bai ku algun hungadó hopi yòng, pa nan bai ta den akshon i sinti kon e nivel di e weganan ta i pa mañan Dios ke, nan a eksperensiá i por papia di esaki.

Por último sr. Trenidad a bisa ku Real Rincon ta bai representá Boneiru den e torneo aki, e di mihó forma ku nan por den e situashon di e pandemia aki di Covid-19.

Banki mester di atenshon



E dianan ku a pasa por a mira ku un banki riba Malekon a kibra, òf kisas nan a kibr'é. Pa por sigui us'é, a pone blòki bou di dje. No ta bunita bista. Ta bon pa drech'é. No nesesariamente gobièrnu. Esnan ku ta us'é tambe por kumpra material i laga un mèsla drech'é. No ta kosta masha. Ademas ta kumpli e ora ku e ekspreshon famoso di John F. Kennedy: "Ask not what your country can do for you, but what you can do for your country."

NOS A TOPA

Nadia Dabboussi di 'Nos Toko'. Mi konosé su hendenan, sigur di parti mama. Ta mi hendenan di Bario Antriol. Bertha, Robby Bui, djis algun. Momentu mi a kuminsá kore motosaikel, Nadia tabata den preparashon pa lanta buelo pa mundu, sinembargo ainda e no a aterisá na Boneiru. Maar goed. Nos a kombersá den purá i el a kontami kon el a lanta. :"Mi a bai Liseo Boneriano VWO, studia ekonomia i sigui na Aruba pa marketing." El a kontami diferente kos ku ya el a hasi, entre otro bendementu di kas. Tremendo. E mucha no ta sinta ketu! Awor e ta traha karchi masha bunita pa diferente okashon. Mas importante; karchi na papiamentu. Nan ta disponibel na: DA, PETALS, ARIES BOUTIQUE, EANT TO BE, BETWEEN 2 BUNS, BON VIPE. Buska pa bo mes mira e bunitesa di su obra.



Un di e rúbrikanan ku nos a pone na Bonaire.tv desde ku nos a kuminsá transmití ta 'Morde Supla' di pader Brenneker. Por tende su mes bos trese mensahenan interesante dilanti. Aparte di trese nostalgia, e mensahenan aki ketu bai ta pone un spil nos dilanti. Anke ku Brenneker a skirbi e mensahenan aki basá riba su eksperensianan na Kòrsou, tin diferente di e mensahenan aki ta konta tambe pa Boneiru.

***

Un di nan ta bai tokante Maria Todavia di Hanchi Saldinchi. Maria tin su San Antonio dòrná, te na plafòn, ku flor, ku rama, ku fruta i tambe ku bòter di Vat 69, ròm Palao i ròm Stupi Haltu.

M'a bis'é: "Bo ta stima bo San Antoni masha"

"Ai pader, e ta mi papa mes, un dushi santu".

"Ma dikon su garganta ta kibrá?"

"Oh, ta kai el a kai... i kon ta ku pader su famia na Hulanda?"

"Tur ta bon danki. Ma, e mucha chikitu riba bo brasa... ta ken e ta?"

"Ta Niño Hesus, ta klaro, pader no sa? I kon pader a pasa e dianan aki?" I pader no a tende nada mas dje desgrasia di ayera na Dèmpel? E pober hòmber bieu ta na bida ainda?"

"Maria. Tende un kos aki. Mi ta basta gai pa komprondé kiko ta bai sosodé den e kas aki. Awe nochi ta zona hopi stèm, ta kanta: 'Shonnan lele Toni – Lele sin sobra Toni – Yudami lele Toni – Toni via Toni – Toni bashiri".

***

Un mas ku ta bai tokante Tantan Tánkatan. Nan ta yam'é semper na su beinam: Tantan Tánkatan. E ta biba den un pida kasita, e so ku su miseria. Nan di, ta hende di poko sesu; Montekristu no kier'e. Su lomba ta largu, meskos ku di kachó; p'esei e ta wanta molèster. Asina nan di.

Ma Tantan su lomba no ta largu. Ta skiu e ta. P'esei e no ta defendé su kurpa. P'esei e ta guli tur kos. Ma kada palabra ku e blèblèdónan ta tira na su kara ta manera un flecha ku ta kòrta su kurason.

Un dia nan a hañ'é morto den su bohio. Tabatin un papel riba mesa. Ei riba tabatin skirbí: 'Palabra di hende a mata mi. Mi ta pordoná nan. Den mi baul tin kuater shen florin pa hende pober.....'

***

Sin reibeweis i seguro bálido

SHOFÙR DI DÒMTRÙK IRESPONSABEL

KRALENDIJK -- Shofùr di e dòmtrùk ku a kousa e aksidente di tráfiko djabièrnè mainta lat riba Kaya Korona, den e bògt pegá ku Misa di Coromoto, a aktua den forma totalmente iresponsabel. No solamente e no tabatin reibeweis bálido pa kondusí e vehíkulo pisá aki, sino e dòmtrùk no tabatin seguro bálido tampoko. Dos infrakshon sumamente grave. Esaki por dedusí for di informashon ku polis a suministrá prensa ayera.



Manera Extra a informá anteriormente, riba djabièrnè 7 di mei, alrededor di 11.25 or di mainta, a drenta notifikashon ku un dòmtrùk a bòltu riba Kaya Korona. Na e sitio a resultá ku enbèrdat tabatin un dòmtrùk riba su banda robes di bòltu riba Kaya Den Stashi, ku durante e bòltumentu a okashoná daño material na dos otro vehíkulo mas.

Afortunadamente shofùrnan di tur tres e vehíkulonan tabata ileso. Ambulans a bin na e sitio tòg pa chèk un ke otro. E konsekuensianan di e aksidente aki, mirando tamaño di e dòmtrùk, por tabata hopi mas serio i grave.

Tristu ta ku na momentu ku a kuminsá investigashon na e sitio a bin resultá ku e shofùr di e dòmtrùk no tabatin reibeweis ni seguro bálido i el a haña un prosèsferbal pa tur dos e violashonnan aki.



Konsekuensia di e echo aki ta ku e dos outonan embolbí den e aksidente aki, kousá pa shofùr di e domtrùk, ta haña nan mes den gastu ku nan mes mester kubri, dado kaso nan no tin seguro 'all risk'.

Bonaire Lions Club ku opsekio pa mamanan di Kas di Kuido



Den e situashon aktual di pandemia ta difìsil pa a hasi un aktividat pa selebrá dia di Mama. Bonaire Lions Club teniendo kuenta ku esaki a skohe un lugá ku tin diferente mama pa hasi un opsekio di un kariño chikí pa tòg selebrá e dia spesial akí i duna apresio na e mamanan. D.r.p.d. Presidente di Bonaire Lions Club, Edelmira Marten-Carolina, Ln Shon Ma Carolina (e miembro di mas edat), Ln Ariadna Timp (e miembro di mas yòn), Ln Pedro de Jongh.

Reginaldus (Hein) Nooyen

Inlubidabel ©

Bòi Antoin

El a laga un trabou enorme i balioso atras

Pastor Nooyen, kende a pasa e último añanan di su bida na Nijmegen, Hulanda, a bai laga un trabou enorme i balioso atras. El a muri na edat di 98 aña. Reginaldus Nooyen a nase den un pueblo yamá Bakel na Brabant, pegá ku Eindhoven. Na Bakel el a lanta komo mucha. For di Bakel el a bai studia na Nijmegen i Zwolle. Tabata na Nijmegen ku finalmente el a keda ordená komo pastor. Banda di su trabou saserdotal, Nooyen a bira konosí komo historiadó riba e islanan Aruba, Boneiru i Kòrsou.



Nooyen a nase den un famia bon katóliko, un famia konsistiendo di 8 yu. For di mucha, tempu ku e tabata sirbi misa, huntu ku un amigu, e tabatin interes òf vokashon pa bira pastor. Kombersando ku otro nan a bin pensa pa bai un seminario di un otro sosiedat di klero ku esun den kua el a drenta finalmente. Tabata e Sosiedat di Hesus, ku tabatin un seminario na Hellmond. Nan a bai e seminario chikitu aki tambe, kaminda nan a keda dos aña.

Nooyen a disidí despues di e dos aña ei pa kambia di kongregashon. Finalmente el a drenta e Órden di Padernan San Dominico, Padernan Dominikano, ku su kolegio na Nijmegen.

Kòrsou

Despues ku el a keda ordená komo pastor, Nooyen a traha solamente dos aña komo pastor na Hulanda. El a haña enkargo e ora pa bini traha na Antia Hulandes, loke por a konsiderá komo un aventura. Semper e tabatin den su kabes pa bai traha den mishon. Nèt despues di Segundo Guera Mundial, na 1947, Pastor Nooyen ta yega Kòrsou pa promé bia. Huntu kuné a bini na bordo di e barku Johan de Wit, un barku blanku grandi, tambe pastornan Fick, Annink i Lensen.

E promé parokia na unda Nooyen a bai traha tabata Pietermaai, kaminda el a keda dos luna, huntu ku e otro pastornan. Despues el a bai parokia di Santa Rosa, na unda el a keda dos aña. Seguidamente Pastor Nooyen a bai traha dos aña na Kwartier, pa bolbe regresá Santa Rosa pa dos aña.

Coromoto

Despues di un fakansi na Hulanda, Pastor Nooyen a keda stashoná na Boneiru, parokia di Coromoto na Antriol, nèt den e tempu ku e parokia aki tabata birando realidat na aña 1955.

For di Boneiru Pastor Nooyen a bai traha na parokia di Noord, Aruba, na unda el a keda te na aña 1966, kaminda el a traha pa seis aña. Despues di Aruba el a traha kòrtiku den diferente parokia na Kòrsou, manera na entre otro Brievengat, Santa Rosa, Jan Doret, Janwe i Steenrijk. For di Steenrijk el a regresá Boneiru na prinsipio di aña 1980.

Pastor Nooyen a hasi un trabou enorme den registrashon di historia di e islanan di Antia Hulandes. Banda di su trabou religioso, Pastor Nooyen a bira konosí na Aruba, Kòrsou i Boneiru komo investigadó di historia, arkeólogo i eskritor.

Promé buki

E promé buki ku Pastor Nooyen a skirbi tabata na aña 1951, no muchu tempu despues ku el a yega Kòrsou. El a skirbi e manuskrito originalmente na hulandes i J. Kroon a tradusí esaki p'e na papiamentu. Título di e buki aki ta: ANGEL OBIA – Un Jonge Wachter di Kòrsou.

Pastor Nooyen tabata trahando komo pastor na parokia di Santa Rosa na momentu ku Angel Obia, un hóben ku tabata den Jonge Wacht, a fayesé. El a eksperensiá e bida ehemplar di e hóben aki hopi djaserka. Despues di su morto, pastor Nooyen a papia ku famia i otro personanan ku a konosé Angel Obia djaserka i ku e informashon aki el a produsí su promé buki, konsistiendo di 60 página.

Despues di Kòrsou, Pastor Nooyen a bin traha na Boneiru, kaminda el a investigá historia di e isla aki, spesialmente pa loke ta trata e indjannan. El a hasi algun trabou di arkeologia, a papia ku hende grandinan, a studia dokumento, pa a publiká un otro buki na aña 1959: CORNELIS MARTEN I CIEN AÑA DI BONEIRU. Ta trata di un buki den kua ta trata deskubrimentu di Boneiru, e indjannan ku a biba riba e isla, e sitionan na unda nan a biba, algu di tempu di sklabitut, orígen di famianan boneriano i komo tema sentral un biografia di Cornelis Marten, alias Papa Cornes.

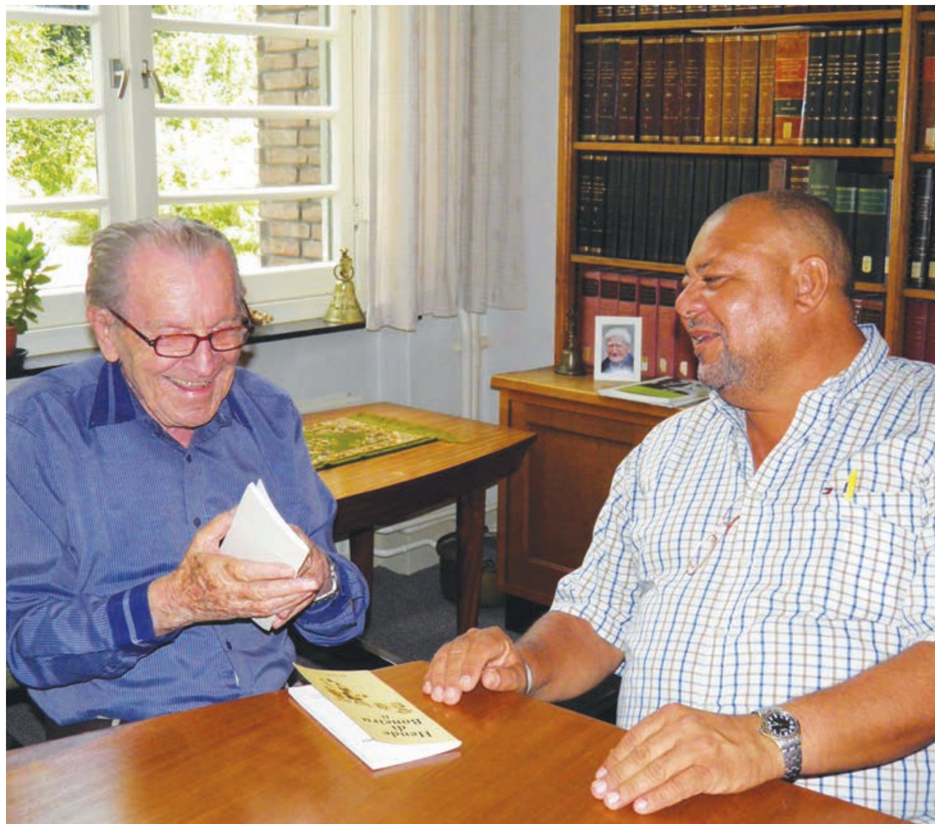
Pastor Nooyen a sigui ku su investigashonnan na Aruba, kaminda el a traha komo pastor na parokia di Noord. Na Aruba el a publiká dos buki: Historia di Alto Vista na 1962 i Millefiori di Aruba na 1965. Dos buki importante pa e isla Aruba. Ademas el a skirbi e seri 'Aruba Nostra' den e korant Amigoe den e periodo di 1966 pa 1967.

Mas buki

Bèk na Kòrsou Pastor Nooyen a publiká diferente otro buki. Por menshoná aki entre otro 'Van Bellefaas Martis tot Angel Obia', ku ta konténé un historia di parokia di Santa Rosa. Tambe tin e buki basá riba bida i trabou di Bartholomeus Senior, kòster di misa di Santa Ana, maneta anotá den su diario.

Un otro buki importante ta 'Het Volk van de Grote Manaure' i tambe "De Slavenparochie Curacao". Na momentu ku Nooyen a regresá Boneiru den kuminsamentu di añanan ochenta el a skirbi e buki 'Isla di Papa Cornes', ku ta básikamente un edishon revisá di e buki 'CORNELIS MARTEN I CIEN AÑA DI BONEIRU'.

Den korant La Union el a skirbi den añanan setenta un seri riba fransesnan den siglo 18 i 19 na Kòrsou. Tambe el a skirbi den e periodo ei un seri titulá 'Historia Demográfiko



di Algun Plantashi di Kòrsou'.

Historiadó Arthur Sealy a kalifiká e buki 'Isla di Papa Cornes' komo un bon entrada den historia di Boneiru.

Trankil

Nooyen tabata un persona trankil. Tin bes, mirando e pashon ku e tabatin den historia di e islanan aki, ku e tabatin mas interesá den e trabou aki ku su mishon mes komo pastor.

Na dos okashon Nooyen a traha na parokia Coromoto di Antriol. E tabata e pastor den temporada ku a traha e misa na 1954/1955 i despues tambe den añanan ochenta, ya kaba na edat haltu.

Durante su di dos temporada na Boneiru Nooyen a eksperensiá un insidente ku a lag'é hopi konmoví, esta un kandela ku nan a pega den e misa aki. Ta algu ku nunka e no por a komprondé.



Grandinan kontentu di por risibí bishita atrobe

KRALENDIJK—Ta konosí ku durante `lockdown` hopi kos a kambia pa nos tur. No por a topa ni bishita otro etc. Un grupo ku sigur a tambe a sinti esaki ta nos grandinan. Nan no por a risibí bishita di nan yu i famianan manera kustumber. Den e kuadro aki BONERIANO a aserka un kas di kuido pa wak kon nan a atendé ku e situashon aki i awor ku kos a normalisá kon nan a sigui operá. Den e kaso aki nos a hiba kombersashon ku Alyette Quirindoongo, kende ta direktor di kas di grandi Kalor di Hogar.

`Lockdown`

"Den temporada di `lockdown` nos tambe mester a mantené nos mes na reglanan stipulá. Esaki ta nifiká ku nos grandinan no por a risibí bishita.

Nan tabata keda puntra unda nan yunan ta." E direktora ta splika ku dado momento e grandinan tabata disponé di un telefon di manera ku e yunan por a `vidio call` ku nan. Esaki sigur a aliviá i yuda e grandinan di keda den kontakto ku nan famia.

Lógikamente e no ta meskos, pero no tabatin otro manera di hasi. Mas aleu e direktora ta splika ku dado momentu a bin tambe ku e opshon di esnan ku e salú ta permití, por a bai sinta den balkon i famianan por a pasa hasi bishita estilo `drive thru`. "Kedando den outo ta kumpli ku distansia sosial i tòg por kombersá un ratu ku e grandi riba stupi. Lamentablemente no ta tur grandi por a bai riba stupi debí na nan salú. Esakinan no por a hasi muchu pa nan debí ku no por a risibí bishita paden," Quirindoongo ta splika.



Tabata permití solamente personanan ku mester a bin hasi un òf otro trabou so bini paden. Te na momentu ku nan drenta paden mes, personal tabata sòru pa nan kumpli ku reglanan vigente manera entre otro desinfektá man i bisti tapaboka.

Bakunashon

Aktualmente e grandinan por risibí bishita. " Pero esaki ta bai di tal manera ku no ta tur hende ta bini pareu. Ta permití un te dos persona kada bes pa bini i hasi bishita. Naturalmente kumpliendo ku reglanan di desinfektá man i uzo di tapaboka."

Pa loke ta trata bakunashon e direktor a splika ku a manda karta pa famianan firma i den kual nan ta duna outorisashon pa e grandi bakuná. "Tin famia ku a bisa ku nan ta preferá warda un ratu i wak kon ta bai ku bakunashon. Nos no a obligá niun famia ku e grandi mester bakuna. Pero sí nos a duna informashon i splika importansia di e bakuna pa e grandi, mirando ku e ta den grupo di riesgo. Esnan ku famianan a bai di akuerdo pa nan bakuna, entretantu ya a risibí promé i algun di nan di dos tambe kaba."

TRABOU, UN MALU NESESARIO?

Skritura: Eklesiastes 5:19

"...gosa den su trabou; esaki ta e regalo di Dios.." (BS)

Tin un kantika bieu ku ta bisa "mi ta laga tur e trabou pa e buriku, pasobra Dios a krea trabou komo kastigu"; esaki a impaktá e humanidat ku trabou a bira un karga pisá pa algun; i un malu nesesario pa otro. Kuantu keho nos por skucha dia¬riamente tokante di kon fèrfelu, kansá, difísil i mal pagá e trabou ta. Si nos revisá Beibel nos ta haña den Genesis 2:15 ku Señor ta ordená na e promé pareha pa kultivá i protehá e Hòfi di Edén; asina ku trabou ta un aktividat kreá pa Dios pa bendishoná su kriaturanan. Sin embargo, trabou a bira mas demandante pa motibu di kon¬sekuensia di piká, pero hamas nos mester mir'é komo un maldishon. Si nos konsiderá ku e final primordial di trabou ta di satisfasé e nesesidatnan básiko, nos lo pèrdè for di bista otro benefisionan ku trabou ta duna nos, un di nan ta e dignidat di e ser humano. Esun ku tin un trabou i sa ku na final di un dia e lo risibí lo nesesario pa alimen¬tá, bisti, eduká, kura, biaha i realisá su soñonan i di su famia; ta sinti su mes satisfecho, sigur i importante; esaki ta dignidat. P'esei nos mester balorá e trabou di e hendenan ku ta limpia outo, esnan ku ta bende korant, esnan ku ta traha pastechi, e ama di kas, e eskritor, e maestra, e dòkter, etc. E tra¬bou di un hues ta mes importante ku esun di un rekohedó di sushi, si un di nan faya den su funshon, e sosiedat lo ta un kaos total.

Miriam Bermúdez, Honduras

Tur trabou ta importante i un bendishon!

Saká for di: Alimento Pa E Alma,
un produkshon di Trans World Radio Bonaire.

Parke di 'bootcamp' na Piedra Krus

KRALENDIJK -- Den tur silensio, pero konosí serka esnan ku mester sa, a krea un parke di 'bootcamp' na Piedra Krus. Ken a realisá e parke aki no ta konosí na BONERIANO, pero por komprondé ku en todo kaso tin basta hende ta hasi uso di e fasilidat aki pa drecha nan kondishon físiko.

Un 'bootcamp' ta un aktividat di deporte ku ta birando mas i mas konosí rònt mundu i ta basá riba entre otro e sistema di ehersisionan militar.

E entrenamentunan ta konsistí entre otro den superashon di sierto opstákulonan.

Den servisio militar por ehèmpel tin e asina yamá 'hindernisbaan' ku tur militar mester krusa den nan promé formashon militar dentro di un tempu definí.

E aktividat di 'bootcamp' ta spesialmente destiná pa mihorá kondishon, kimamentu di fèt i entrenamentu di forsa, na unda e propio kurpa por sirbi komo resistensia.



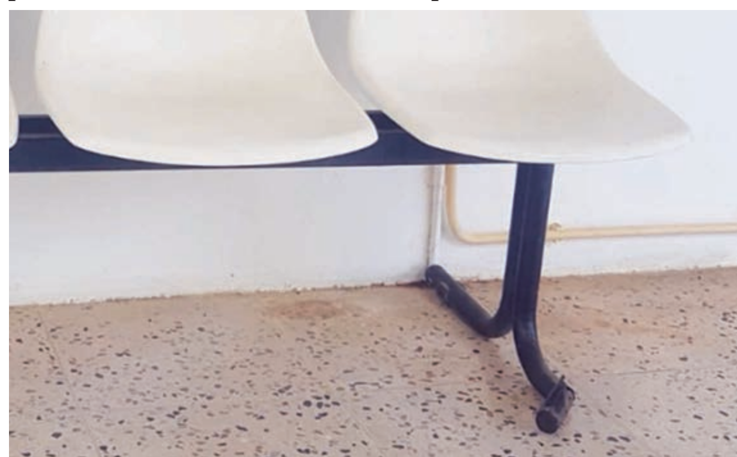




Mobilario ofisina di dòkter ta laga di deseá

KRALENDIJK— Ofisina di dòkter ta un lugá hopi bishitá. Konsekuentemente mester tene kuenta ku mester keda mantené entre otro e mobilario debí na uzo konstante di esakinan.

BONERIANO a tuma nota di un ofisina di dòkter unda e mobilario no ta responsabel mas pa ta den e ofisina. Pia di banki frusá ku ta hasi e opheto aki unu peligroso pa ken ku sinta riba dje. Pa no papia mes si un hende su pia faya i dal aden. E foto ta duna un impreshon di e situashon. Nos ta spera ku pronto e dòkter i esnan konserní tuma medida promé ku kos bai robes.





Kennemerhart i Fundashon Mariadal ta uni forsa

KRALENDIJK-- Huntu bo sa mas ku ora bo ta bo so. A base di e punto di bista aki e institutonan di kuido Kennemerhart di Haarlem, Hulanda i Fundashon Mariadal di Boneiru a firma un akuerdo di koperashon den kuadro di `Het Lerend Netwerk`, un Ret di Konosementu i Eksperensia.

E koperashon entre Kennemerhart i Fundashon Mariadal ta enfoká riba un interkambio di informashon mutuo i aktivo, siña di otro i inovashon pa medio di por ehèmpel hasi bishita (via skype), konsulta i intervishon. Esaki ku e meta pa mehorá kalidat di e kuido ku nan ta duna na hende grandi i hasi esaki sólido pa futuro.

Den ámbos organisashon kuido di hende grandi ta para dilanti di desafionan grandi, manera skarsedat riba merkado laboral i e demanda pa kuido ku ta kresiendo i kambiando. Núkleo di e Ret di Konosementu i Eksperensia ta ku ámbos organisashon ta siña di otro. Netamente den tempu di corona. Pa tur kas di kuido esaki ta un periodo difísil ku malesa i fayesimentu di klientenan, medidanan restriktivo i empleadonan sobrekargá. Siña di otro su aserkamentu i kompartí protokòl i eksperensia. Esaki por ta hopi útil, pero e ta duna sosten tambe i e ta inspirativo.

Dirigentenan

Giovanni Frans, dirigente di Fundashon Mariadal, ta bisa ku e ta kontentu ku e koperashon. 'Na kada banda di oséano ta aserká sierto asuntunan di un otro sistema i kosnan ta tuma lugá na nèt un otro manera. Netamente den esei nos por enkontrá nos partinan fuerte i uni forsa pa por duna mihó kuido pa medio di interkambio di konosementu i informashon.'

'Nos ta siña di otro',segun Audrey van Schaik, presidente di e Hunta di Direktiva di Kennemerhart. 'Na momentu ku mi a bai den kòmbersashon ku empleadonan i klientenan di kuido di hende grandi na Boneiru, mi a eksperensiá kon na un isla ku un kultura di famia, hende grandi por ta di gran importansia. Tin hopi rèspèt pa hende grandi i keda kuida otro ta un kustumber na Boneiru.'

Organisashon

Fundashon Mariadal ta aspirá un ekilibrio optimal pa loke ta trata enfoke riba pashent i kliente i profeshonalismo.

E aserkamentu personal, kuta spesífiko pa Boneiru, ta sentral den esaki. Banda di esei inovashon ku un karakter insular ta importante den desaroyo kontinuo di e organisashon. Kolaborashon ku sentronan di salú i konosementu, manera Kennemerhart, ta nifiká un balor agregá grandi pa desaroyo mas aleu di un aserkamentu integral di kuido di hende grandi. Kennemerhart ta un di e institutonan ku a pone e base pa fasilidat di biba riba eskala chikitu pa klientenan ku demensia i ta ofresé konosementu spesialisá pa hende grandi. 'Nos kalidat i ekspertisio di nos empleadonan ta na un nivel haltu, loke gustosamente nos ke kompartí ku otronan', segun van Schaik.





Muchu vehíkulo riba Saba

SABA/KRALENDIJK – Te asta un isla chikitu manera Saba ku apénas 2 mil habitante por tin problema ku un kantidat di mas di outo riba e isla.

E kantidat di outo riba e isla a krese asina tantu, ku esaki a kuminsá bira un problema. Pa motibu ei Entidat Públiko Saba ta trahando riba un plan di mobilidat, pa atendé ku e diferente aspektonan di e problemátika akí. Ente otro ta pensando riba lugánan di parker pa partikularmente outonan di gobièrnu. Un parti di e plan di mobilidat ta enserá tambe ku ta bai a eliminá wacharakanan riba e isla.

Minister Dangui Oduber:

Proyecto Boardwalk Malmok Fase 1 y 2 ta cla! Un promesa haci y cumpli!

ORANJESTAD – Minister di Turismo Sr. Dangui Oduber ta anuncia cu e bunita proyecto di Boardwalk Malmok a finalisa. E proyecto aki a cuminsa na februari di aña 2019 y a wordo ehecuta den 2 fase cu a wordo financia pa TPEF. E proyecto aki sigur tabata uno necesario pa trece un “upgrading” den e area di “high rise”.

Boardwalk Malmok ta un proyecto cu prome cu eleccion di 2017 Minister Oduber a priminti comunidad di lo bay construi esaki. Pa asina esnan cu ta haci ehercicio tin un area bunita y sigur pa nan train y alaves e ta cuadra cu vision di gobierno pa stimula comunidad pa haci movecion. Awe por bisa cu e mandatario a cumpli cu e promesa aki.

E boardwalk Malmok ta di e crusada pa bay Arashi te cu e area di Fisherman hut. E prome fase di e proyecto a consisti di 240 meter di “hard hout” y a haci uzo di klinkers tambe. A pone palonan cu reflectors cu ta separa trafico di peatonnan pa trece e seguridad necesario y a crea areanan di parkeo.





Durante e ultimo fase aki a construi den e area di peaton, un vloer di concreet sigui pa un vloer di klinker cu kolomnan, a pone mas iluminacion y a construi un boardwalk na haltura di e Fisherman hut.

Tambe na e draaikom na haltura di Fisherman hut a construi un plateau di trafico cu lo conecta cu e caminda di Malmok. Esaki ta un proyecto cu a wordo presenta den campaña di aña 2013 y awo esaki a keda cristalisa. Semper un politico mester bisa loke e ta bai haci y haci loke e ta bisa.

Un otro promesa haci y cumpli!

ARUBA

Minister Dangui Oduber:

“E vacuna ta dunando e resultado cu nos ta buscando”

ORANJESTAD -- E enfoke principal di mini-ster Dangui Oduber durante e pandemia tawata dirigi riba maneha Co-vid-19 na e mihor forma posibel, percura pa vacuna mas hopi hende posibel muy especial nos grandinan mas liher posibel pa despues por focus riba nos recuperacion di nos turismo.

For di momento cu na december 2019 a bira conoci cu e promer vacunanan di pfizer y moderna lo subi mercado, mi a sinti e urgencia pa prepara Aruba y busca mas vacuna posibel.

E pandemia a haci nos tur hopi danjo y na momento e solucion a presenta su mes, ta mi deber y obligacion pa haci uso di e oportunidad aki.

For di luna di december 2020 pais Aruba a prepara pa nos por ta cla pa ricibi e vacunanan. Henter un team multidisciplinario cu ta consisti di ministerio di turismo, salud publico y deporte, departamento di publico, BRA, DOW, IVA, VDA, KPA, Douane y Setar a bin ta prepara na e mihor forma posibel pa ora e vacunanan yega nos ta cla pa cuminsa vacuna nos hendenan.

Mi tin cu bisa cu un team hopi dynamico a traha riba nos plan di ehecucion y tambe haci tur e preparacionan pa e bishita di RIVM. Rivm a bishita aruba pa haci e controlnan y supervision necesario riba nos planan y tambe evalua esaki. Rivm a yega 25 januari 2021y nan a haya un presentacion amplio di nos strategia di vacunacion, tambe di nos plan di ehecucion y con esaki ta hinka den otro.

A controla e freezernan hunto cu tur e instalacionan y henter e cold chain. Tambe a bishita tur e localidadnan caminda e vacunanan lo wordo duna y a check e transporte y seguridad.

Nos a percura pa Aruba tawata bon prepara pa manera e vacunanan yega nos por a cuminsa di biaha cu e distribucion.

Mi ta convenci cu e vacuna ta e solucion pa mundo y pa Aruba y hustamente pa esaki mi a haci tur loke ta den mi alcanse pa Aruba wordo vacuna. Esaki mi a pone como mi meta personal pa nos por logra hunto den union.

Mi a hiba un campanja hopi agresivo di informa, educa y consientiza nos communidad di e importancia di tuma e vacuna. Manera anja a habri na januari 2021 nos a cuminsa cu esaki. Nos a pidi Hulanda hopi vacuna desde december 2020 posobra nos sa con importante e vacuna ta pa evita mas hende fayece, mas hende wordo hospitalisa y pa nos por progresa. Nos a negosha cu Hulanda firme y cu argumentonan nos por a convence nan pa manda nos mas vacuna. Nos a logra convence Hulanda pa manda mas vacuna pa nos Considerando e cantidad di registracion cu nos tin, E capacidad di duna vacuna cu nos tin, E eficiencia di nos proceso Y tambe e cantidad di hende vacuna.

Nos a haci uso di e Aruba Health app, nos a busca un personal profesional, amabel y servicial. Nos a aumenta nos capacidad pa vacuna pa dia te na 3000 vacuna pa dia y asina nos ta logrando vence e pandemia.

Awe nos ta wak con e cantidad di casonan ta bao di aun averahe di menos do 20 caso nobo pa dia. Nos ta wak cu na hospital tin solamente 3 persona interna den departamento di Covid y 6 den ICU. Nos a percura pa vacuna casi 56.000 persona na Aruba y 70% di nos grandinan riba 60 anja di edad. Minister Dangui Oduber a demostra liderazgo, a demostra firmeza y dinamismo pa tin un de mihor programmanan di vacuna di henter mundo. Awe nos ta mira cu e vacuna ta dunando e resultado cu nos tawata buscando.

Awor a yega e momento pa nos sigui flexibilisa, sigui suavisa y recobra nos libertad bek. Nos mester recupera nos turismo, nos economia y nos pais bek.

Mi ta sinti asina contento y orguyoso cu Aruba a responde na e yamada pa vacuna y nos ta sintiendo e resultado di esaki. Aruba ta bayendo den bon direccion , casonan ta bahando, cantidad di persona hospitalisa ta bahando, menos hende fayeciendo y nos turismo recuperando. Tur esaki ta danki na e hecho cu mas y mas hende ta vacunando. Nos a demostra cu nos tin e curason na e lugar correcto, nos a maneha e pandemia y speed up e vacunacion.



Eksonerá hende vakuná di tèstnan obligatorio

WILLEMSTAD.- E echo ku niun di e tres puntonan ku industria di turismo a duna komo konseho/petishon no a keda konsiderá, ta hasi hopi difísil i laga tiki base pa eksihí muchu medida di e empresanan ku ya ta karga konsekuensianan finansiero. CHATA, e organisashon ku ta representá empresarionan den e sektor di hospitalidat ta desapuntá pa e suavisashon di medidanan ku gobièrnu a anunsiá siman pasá.

CHATA ta bisa ku ainda no tin un perspektiva pa mas o ménos 50% di dunadó di trabou den e industria di turismo i tambe nan aliadonan ku aktualmente ta desempleá.

No lubidá ku ta trata aki di mas o ménos 16.000 hende, inkluí nan famianan ta 40.000 persona ku no sa si mañan tin pan riba mesa.

A konsekuensia di e medidanan ku no a keda suavisá, empresanan mester sigui hasi uso di e sosten finansiero (NOW regeling) kual ta pone ku mester kòrta 20% di salario di nan personal. Esaki tambe tin dieskuater luna andando i defakto no por sigui pidi esaki di e empleadonan.

CHATA ta para 100% tras e programa di vakunashon di gobièrnu i ta sostené esaki te asina leu ku nos por.

Eksonerashon

Lokual nan ta haña hopi straño ta ku hendenan bakuná no ta haña eksonerashon di tur e tèstnan obligatorio i tampoko e posibilidat pa nan move mas liber. Esaki lo ta un hopi bon insentivo pa laga hende bakuná i lo tin tambe un efekto positivo riba e kantidat di turista ku ta biní Kòrsou.

Pa resumí por konkluí ku e industria di turismo, e empresanan afiliá i tur empleado ta desapuntá den e suavisashon di medida aktual ku no ta den balansa ku e situashon. Esaki miéntras tin hopi desempleo i un kantidat supstansial di empresa ku lo no habri bèk ku awor ta bira aún mas.

Pa e motibu aki CHATA ta hasi un apelashon na gobièrnu pa no warda dieskuater dia pa sigui suavisá e medidanan, pero aktua awor i por lo ménos komuniká e plan di suavisashon pa asina brinda un lus na final di e horizonte pa empresanan i tur otro hende.

E preteksto ku no por traha un plan delantá paso e situashon i e vírùs di Corona ta kambia kontinuamente no ta aseptabel. Es mas, tur empresario mester keda plania semper apesar ku e realidat por bai diferente i si esei ta e kaso mester ahustá e plan i tur hende lo tin komprenshon.

Gobièrnu tin e obligashon pa guia i esaki mester sosodé per medio di un plan di akshon balansá, Chata ta terminá.

Satisfakshon pa ku servisio di Kranshi ta relativamente haltu

Trayekto di VVU lo ser atendé den próksimo gobernashon

WILLEMSTAD.- Un porsentahe relativamente haltu di klientenan ta satisfecho ku e servisionan di Kranshi i tambe di Lokèt di Pèrmit. Minister Armin Konket ta kere ku mester duna prioridat na introdukshon di "E-Government" di forma integral. Segun e mandatario den un deklarashon , ta trata aki di uso di teknologia di informashon i komunikashon pa ku servisio na públiko i ta algu ku pa definishon ta rekerí invershon.

E ekspanshon aki no a bai ku e pasonan grandi manera deseá, pero ku pasonan chikí konforme e espasio finansiero limitá. Ta trata di entre otro sigui desaroyá lokèt di Pèrmit komo 'e bentana úniko' na kua e siudadano ta akudí na lugá di kana di un departamento pa otro.

Trahamentu di sita 'online'

Akseso di siudadano na informashon pa medio di wèpsait/lokèt digital a bira mihó; Informashon riba 50 produkto 'online'. Trainingnan duná na empleadonan pa asina por hisa e kalidat di servisio. Mas aleu segun sr. Konket, a revisá tur e diferente prosesonan i hasi adaptashonnan pa yega na un servisio mas mihó i rápido. Revishon di prosesonan ta programá pa tuma lugá den kuadro di reforma di e aparato públiko. E proseso aki, debí na limitashonnan finansiero, no a drenta fase di ehekushon. Loke si a logra hasi ta di lantamentu di un Plataforma di Konosementu pa duna servisio. E plataforma aki ta brinda kolaboradornan enkargá ku formulashon i ehekushon di maneho riba e tópiko e posibilidat pa ta den kontakto ku otro i asina siña di otro su eksperensia.

Pa loke ta trata e servisionan di Kranshi i Lokèt di Pèrmit, e dos instansianan riba base frekuente ta midi e grado di satisfakshon di públiko pa ku e servisio risibí.

Klientenan satisfecho

Segun Konket, un 84% di klientenan ta satisfecho ku servisio di Kranshi, miéntras ku 90% ta satisfecho ku servisio di Lokèt di Pèrmit.



Finalmente e mandatario a splika ku durante e periodo di gobernashon aki a entamá e trayekto di VVU, pues kreando e posibilidat pa ámtenarnan por opta pa baha ku penshun adelantá. Den e kuadro aki por hasi menshon tambe di e trayekto di VVU ku meta pa subi produktividat den aparato públiko. 600 ámtenar ku interes pa VVU. Ehekushon di e trayekto aki ta krea espasio pa kambio di funshon i tambe krea espasio pa 200 profeshonal hóben. E trayekto di VVU lo keda implementá durante e próksimo periodo di gobernashon.

Kòrsou

Kenley Jansen Foundation ta ofresé almuerso di gratitut na Curaçao Medical Center

WILLEMSTAD-- Den fin di siman tras di lomba a yega un trit masha special na Curaçao Medical Center (CMC). Fundashon di pelotero profeshonal i yu di Kòrsou, Kenley Jansen a pèrkurá pa un almuerso di gratitut pa tur boluntario. "Tantu ami i mi kasá Gianni tin un kompromiso masha spesial ku Kenley Jansen Foundation. Na e okashon aki nos ke mustra apresio na tur esnan ku diariamente ta entregá nan tempu, i den esaki ta lubidá nan mes pa yuda otronan. E kontribushon di tur boluntario i frontliner pa kuida esnan ku ta den unidat spesial di Covid-19 na CMC, ta impagabel. Sinembargo, nos ke a brinda tur un mèrdia spesial i gradisí nan pa e tremendo trabou ku nan a bin ta hasi." Djasabra mèrdia, a repartí 350 'grill' kompañá pa un djus na tur boluntario i staf médiko di CMC. Un tim dediká a pèrkurá pa un mèrdia kontentu pa tur `frontliner`. Kenley Jansen Foundation ta gradisí tur esnan ku a prepará e almuerso i tambe e tim lokal di e fundashon ku a kordiná e logístika.





Kenley Jansen Foundation ta presidí pa e pelotero di LA Dodgers i yu di Kòrsou, Kenley Jansen i tin komo mishon pa kontribuí di un manera positivo na bida di famianan ku tin muchanan ku enfermedat króniko. Nan ta proveé sosten mediante rekursonan ku ta mehorá bida di mucha, i ta krea eksperensianan transendental. Tambe e fundashon tin diferente programa komunitario na Los Angeles. Esun mas popular ta Kenley's Locker ku ta duna e mucha i su famia akseso na un "locker di Kenley" ku unidatnan elektróniko di manera ku nan por distraí miéntras ku nan ta risibí tratamentu médiko i ta den rehabilitashon.

Kenley Jansen Foundation ta gradisí tur partner, kontribuidó i donante pa nan sosten kontinuo. Ta enkurashá komunidat di Kòrsou pa sigui kuida di manera ku pronto nos por disfrutá di e Kòrsou ku nos tur ta stima. Riba fotonan athunto un impreshon di djasabra mèrdia na CMC.

Trahadónan di seguridat ta fadá, nan ta lanta nan propio sindikato

WILLEMSTAD.- Sindikato general di Trahadónan di Seguridat di Kòrsou ta lantando i den e kuadro aki ta hasi un yamada riba trahadónan den e sektor menshoná pa nan hasi uso di nan derechi pa afiliá. Sindikato General di Trahadónan di Seguridat Kòrsou, ta den proseso pa keda fundá.

Ta basta

Un grupo basta rabiá i fadá ku e situashon di abuso, ku pa añanan largu ta tumando lugá kontra di e trahadónan den seguridat akí, a disidí ku awor ta basta, i ta ora pa nan lanta nan propio sindikato, p'asina kombatí e tantísimo abusunan kontra di nan.

Trahadónan di algun kompania ta menshoná di a konstatá basta kos ku simplemente no por.

Tur luna nan ta pèrdè sèn for di nan salario, sin ningun tipo di splikashon. Tambe ta bini dilanti ku doñonan ta menasá nan, ku si nan no ta di akuerdo ku e kondishonnan di trabou, e ta preferá pa traha ku haitiano.

I por último ta menshoná tambe ku doñonan di negoshi ta laga sá ku esun ku no gusta, nan bai buska trabou otro kaminda. Asina por sigui menshoná hopi diferente inhustisia mas.

Pues ta basta inhustisia i menasa e trahadónan akí tin ku soportá na man di e dunadónan di trabou akí, ku nan a disidí pa pone pia abou, pa hasi un yamada dramátiko i urgente pa trahadónan kuminsá mobilisá pa forma nan sindikato di trahadónan den seguridat.

Meta sindikato

Tur trahadó ku ta traha den e sektor di seguridat, por hasi uso pa inskribí na telefòn: 512-2606 Un boka bisa otro.

Pa ilustrá meta di e sindikato ta lo siguiente:

Pa atendé kondishonnan di trabou pa e trahadónan

Pa yega na un struktura salarial uniforme, pa tur trahadó ku ta traha den seguridat (ku no ta e suèldu mínimo)

Pa defendé tur klase di inhustisia di parti di e dunadónan di trabou, ku ta keda kometé kontra di trahadónan.

Pa manda un señal fuerte na malechornan, ku trahadónan lo no bai aseptá ningun asalto i daño físiko mas, ku ta keda kometé kontra di nan.

Pa fortifikashon i protekshon di koleganan den tur sentido di palabra.

Pa kapasitá- i rekapasitashon di koleganan.

E komishon ku ta enkargá ku e proseso pa lanta e sindikato, ta spera ku koleganan lo sabi di kumpli ku e yamada akí, pasobra si no hasi uso di e oportunidat akí, nan lo sigui reklamá tras di lomba di e dunadónan di trabou, nan lo sigui soportá inhustisia na man di e dunadónan di trabou akí, anto hamas i nunka nan lo tuma e kurashi pa para e abusunan akí. Un kos ta sigur, nòmber di tur kolega di e diferente kompanianan lo keda anónimo, te ora lanta e sindikato.

E dunadónan di trabou akí, tambe mester ta habrí i onesto pa aseptá, ku nan no por sigui ku e maltrato ku nan ta dunando na nan empleadonan. Nan mester kuminsá pasa man na nan kurason, pasobra sin trahadó, bo no tin kompania, ni maske di kua nashonalidat nan ta.

Nan no mester pensa pa bira riku riba lomba di otro so, pero nan mester trata tur trahadó, meskos ku nan ke pa nan keda tratá.

Papa Francisco: E úniko yamada den Evangelio ta sigui Hesus riba e kaminda di amor

Pa Mercedes de la Torre | ACI Prensa

Den e Oudiensia General di djarason 5 di mei 2021, Papa Francisco a splika ku e gran yamada den e Evangelio ta konsistí den "sigui a Hesus riba e kaminda di amor" ku ta "e tòp i sentro di tur kos".

Asina e Tata Santu a bisa na ora di dediká su katisashi semanal na e orashon di kontemplashon, den kua e ta deskribí ku no ta eksistí contraposición entre praktiká karidat i kontemplá.

"Tin un uiúniko gran yamada, un gran yamada den e Evangelio, i e ta di **sigui Hesus riba e kaminda di amor.** E ta e tòp i sentro di tur kos. Den e sentido akí, karidat i kontemplashon ta sinónimo, nan ta bisa mesun kos", Papa a señalá.

Ta pesei, e Pontífise a menshoná ku San Huan de la Cruz "a sostené ku **un akto chikí di amor puro ta mas útil pa Iglesia ku tur sobra obranan huntu**".

"Loke ta nase di orashon i no di e sospecho di nos ami, loke ta purifiká pa humildat, inkluso si e ta un akto di amor apartá i silensioso, **e ta e milager mas grandi ku un kristian por realisá**. I esaki ta e kaminda di orashon di kontemplashon: ami ta mir'é, E ta mira mi. I einan, den e akto akí di amor, diálogo silensioso ku Hesus, ta hasi hopi bon na Iglesia", Papa a añadí.

Sin embargo, e Tata Santu a atvertí ku esnan ku ta biba den siudatnan grandi ta kore e riesgo di pèrdè e kapasidat di kontemplá i a sita e promé karta pastoral ku Carlo María Martini a skirbi den sèptèmber 1980 ora el a ser mandá komo arsobispu na Milán. Den e teksto, "e **dimenshon kontemplativo di bida**", Martini a skirbi ku "en bèrdat, esun ku ta biba den un siudat grandi, kaminda tur kos ta artifisial i funshonal, ta kore e riesgo di pèrdè e kapasidat di kontemplá. Kontemplá no ta na promé lugá un forma di hasi, sino un forma di ser".

Den e liña akí, Papa Francisco a agregá ku **"ser kontemplativo no ta dependé di wowonan, sino di e kurason**. I aki orashon ta drenta den wega, komo hecho di fe i di amor, komo 'respirashon' di nos relashon ku Dios. Orashon ta purifiká e kurason, i ku esaki, ta aklará tambe e mirada, permitiendo akohé e realidat for di otro punto di bista".

Dilanti esaki, e Tata Santu a suprayá e diferensia entre orashon kontemplativo i "dimenshon kontemplativo di e ser humano" ku ta "un poko manera e 'salu' di bida: e ta duna sabor, e ta duna smak na nos dianan" i añadí ku "ku por kontemplá mirando solo saliendo mainta, òf e palunan ku ta bira bèrdè den primavera; por kontemplá skuchando músika òf e kanto di paranan, lesando un buki, dilanti di un obra di arte òf e obra maestra ku ta e kara humano...".

En kambio, Papa a splika ku orashon di kontemplashon ta transformá e kurason pasobra "tur kos ta nase di einan: di un kurason ku ta sinti ku e t ser mirá ku amor. E ora ei e realidat ta kontemplá ku wowonan diferente".

Ta pesei, e Tata Santu a sita Katisashi di Iglesia Katóliko ku ta deskribí ku "**orashon kontemplativo ta mirada di fe, fihá den Hesus**" i a rekordá e testimonio di un kampesino na Santu Saserdote di Ars ku a bisa: "Ami ta mir'é i E ta mira mi" na ora di referí na e momento ora e tabata resa dilanti e Tabernakel.

Asina mes, Katisashi di Iglesia Katóliko ta deskribí den number 2715 ku "e lus di kara di Hesus ta iluminá e wowonan di nos kurason; **i ta siña nos pa mira tur kos den lus di Su bèrdat i Su miserikòrdia** pa tur hende".

"Ami ta mir'é i E ta mira mi!". E ta asina: den kontemplashon amoroso, típiko di orashon mas íntimo, no ta nesesario hopi palabra: basta un mirada, basta ku ta kombensí di ku **nos bida ta rondoná di un amor grandi i fiel di ku nada lo por separá nos"**, Papa a añadí.

Den e sentido akí, e Tata Santu a señalá ku Hesus tabata maestro di e mirada akí pasobra "den su bida nunka no a falta tempunan, espasionan, silensionan, e komunion amoroso ku no ta laga eksistensia ser destruí pa pruebanan inevitabel, sino pa mantené e beyesa intakto" i a agregá ku "su sekreto tabata e relashon ku e Tata selestial".

Di e moda akí, e Pontífise a reflekshoná den e pasashi di e Evangelio di San Marko ku ta deskribí e **Transfigurashon** i a destaká ku "E Evangelionan ta koloká e episodio akí den e momento krítiko di e mishon di Hesus, ora ta krese rondó di dje protesta i rechaso.



Papa Francisco

Sigui lesa pag.15

Kiko ta un mama?, Papa Francisco ta splika esaki

Papa Francisco durante un Oudiensia General riba djarason a atendé e importansha di mamanan pa sosiedat i Iglesia.



"Un sosiedat sin mama lo ta un sosiedat inhumano, pasobra mamanan semper sa di duna testimonio, inkluso den e pió momentonan, di ternura, dedikashon i forsa moral", Francisco a bisa durante e katisashi.

E Pontífise a splika ku "mamanan hopi be tambe ta transmití e sentido mas profundo di e práktika religioso" pasobra "den e promé orashonnan, den e promé gestonan di deboshon ku un mucha ta siña, e balor di fe ta inskribí su mes den bida di un ser humano".

E "mensahe" akí ta "e simia di fe" ku "ta den e promé momentonan asina presioso".

"Sin mamanan, no únikamente lo no tin fielnan nobo, sino ku fe lo a pèrdè parti grandi di su kalor simpel i profundo", Papa a bisa, pa invitá tambe na mira ku "nos no ta huérfano, nos ta yunan di Iglesia, nos ta yunan di La Bírgen i nos ta yu di nos mamanan".

E Pontífise a bolbe papia di famia den e katisashi e dia ei, ku el a dediká espesial na mamanan.

Durante e Oudiensia, Francisco a sita Arsobispu di El Salvador, San Oscar Arnulfo Romero -asesiná na 1980-, kende a bisa ku "mamanan ta biba un 'martirio materno'". Ta trata di "un entrega total, sin muchu eksagerashon, den silensio, orashon, e kumplimentu di deber. Bini dunando bida poko poko manera un mama ta hasi pa su yu".

Ser mama "ta tambe un eskoho di bida" ku ta "duna bida", Papa a bisa. Pa añadí: "esaki ta grandi, esaki ta bunita".

Den e sentido akí, el a rekordá ku promé ku tur kos Iglesia ta Mama. "Den famia e mama tei. Tur ser humano debe bida na un mama i kasi semper ta debe na dje hopi di e eksistensia propio i susesivo, di e formashon humano i spiritual".

Ta p'esei, el a lamentá ku hopi be no ta dun'é e importansia ku ta korespondé na dje. "E ta poko skuchá i poko yudá den e bida diario, poko konsiderá den su papel sentral den sosiedat", el a señalá, i inkluso "hopi be ta probechá di e disponibilidat di mamanan pa sakrifiká nan mes pa nan yunan pa 'spar' den e gastunan sosial".

Pa Papa, "tambe den e komunidat kristian mama no ta semper hustamente balorá, e ta poko skuchá". Maske ku den sentro di e bida di Iglesia e Mama di Hesus ta".

E Tata santu a bisa ku "lo ta nesesario komprondé mas su lucha diario pa ta efisiente den e trabou i atento i afektuoso den famia; lo ta nesesario komprondé mihó na kiko e ta aspirá pa ekspresá e frutanan mihó i outéntiko di su emansipashon".

"Un mama semper tin problema, ku yunan, semper e ta traha. Ami ta kòrda na kas, nos tabata sinku i miéntras un tabata hasi 'un', e otro tabata pensa den hasi 'otro' i e pober mamá tabata bai di un banda pa otro. Pero e tabata felis. El a duna nos asina tantu".

Papa a indiká ku "mamanan ta e remedi mas fuerte pa divulgashon di individualismo egoista" ya ku 'individuo' kier men 'ku no por ser dividí'". Pero "mamanan, en kambio, ta 'dividí', nan mes , for di ora ku nan risibí un yu pa dun'é na mundu i lag'é krese".

Den e sentido aki, el a bisa ku hopi be e ta pensa riba e mamanan di kua nan yunan a muri den guera. "Hopi be mi a pensa riba e mamanan ei ora ku nan a risibí e karta: 'Mi ta bisa bo ku bo yu a kai den defensa di patria…'. Pober muhénan, kon un mama ta sufri! Nan ta esnan ku ta duna testimonio di e bunitesa di bida", el a ekspresá.

Rekordando 45 aña Extra

Extra 2 di yüni 1978: JEUGDHUIS RINCON ‘AFGEKEURD’? Último tempu ta sirkulá rumornan persistente ku e sentro di bario di Rincon, mihó konosí komo Jeugdhuis Rincon, lo ta ‘afgekeurd’. Komo ku rumornan mayoria bia no tin un base bálido, EXTRA Bonaire a disidí na hasi un investigashon pa haña sa ta kon ta pará ku e asuntu di Jeugdhuis Rincon. A bin sali na kla ku e aktual direktiva di e Jeugdhuis den kurso di 1977 a hasi un petishon na Jeugdcentrale di Kòrsou pa haña fondo nan nesesario pa efektuá sierto trabounan di reparashon di karakter urgente na e edifisio ku dia pa dia tabata bayendo atras.

Taxatie

Di parti di Jeugdcentrale e direktiva a haña tende ku na promé lugá nan tin ku hasi un ‘taxatie’ di e edifisio konserní. A resultá ku e personanan eskohé pa e direktiva di Jeugdhuis pa hasi tal ‘taxatie’ pa un òf otro motibu no por a kumpli ku esaki i direktiva a disidí na aserka DOW di Boneiru.

Al fin al kabo, DOW a produsí un rapòrt enkuanto e kondishon di e edifisio i parti di e rapòrt aki ta konsehá direktiva di Jeugdhuis Rincon pa laga ‘kùr af’ e edifisio. Ku otro palabra, segun nos tin entendé , edifisio Jeugdhuis Rincon NINGUN MOMENTU so a wòrdu ofisialmente ‘afgekeurd’ si no ku ta konsehá DOW a konsehá e direktiva pa laga ‘kùr af’ e lugá.

Entretantu aktividatnan ta tumando lugá normalmente den e edifisio, por ehèmpel por menshoná: kurso di makrame, training di yudo, eksihibishonnan, koffiemorgen, un banda konosí ta ensayá aya den etc. etc. sí tabata eksistí peliger den kua forma ku ta pa seguridat di e personanan ku ta tuma parti na e aktividatnan ariba menshoná anto nos ta kere sigur ku medidanan lo a wòrdu tumá pa evitá esaki.

Direktiva no sa

Di akuerdo ku informashon ku nos a optené, tin tur motibu pa pensa ku tin algu ta opstakulisá desaroyo normal i optimal di sentro di bario. Segun informenan ku nos a risibí di fuentenan bon na altura, direktiva di Jeugdhuis no ta propietario di e tereno ku e edifisio ta pará ariba, pió, e direktiva NO SA MES ta ken ta propietario di e tereno! E ta inkreibel pero bèrdat, i esaki ta un di e kosnan inaseptabel di Rincon, pero e direktiva di Jeugdhuis no sa tampoko ta na nòmber di ken e edifisio ta! I si tin hende ku ta bisa ku no tin algu ta hole malu aki, anto e tin ku laga kontrolá su nanishi debidamente.

Nos ta spera ku instansianan konserní i responsabel pa e lugá lo hasi máksimo esfuerso pa trese klarifikashon mas pronto posibel den e asuntu aki. Pueblo di Rincon, pa kua kon ku bo mir’é e edifisio ta destiná, tin tur derecho di ta na altura ta kon ta pará ku e sentro di bario.

For di 1972

I nos a wòrdu informá tambe ku ta for di aña 1972, ora ku un bataya kampal a wòrdu hibá entre Domi Jonkman i Ad Swartjes, e tempu aya pastor di Rincon, pa haña mando den e Jeugdhuis sin ku nan ningun a logra tampoko, kosnan a keda bruá te asta fecha.

E direktiva di Jeugdhuis, ku ta sintá for di aña 1969 nombrá pa CCB, indudablemente ta hasiendo tur loke ta na nan alkanse, i prueba di esaki nos por haña den diferente aktividat kontinuo ku ta tuma lugá, pero si nan no tin siguridat i asta no ta debidamente na altura di nan poseshon hurídiko, anto ta atras so e sentro di bario di Rincon ta sigui bai.

Pa evitá esaki i pa hubentut di Rincon no keda apstené di un edifisio ku a wòrdu regalá na nan dor di Hulanda, nos ta spera ku lo bini klarifikashon total den e asuntu aki mas pronto ku ta posibel.

Programanan di Bonaire.tv
TELBO kanal 70
Flamingo TV kanal 23

Djamars 11 mei 2021

12.00 Herensia: Hortence Brown
13.00 AkíBoneiru spesial Covid: Johnny Craane
14.00 Herensia: Papa Frans
15.00 BAPA: Henk Roozendaal
16.00 Herensia: Aminta Sprockel
17.00 Akí Hulanda: Pastor Servais Braham
18.00 Herensia: Constantino ‘Doei’Diaz
19.00 BAPA: Margo Sterkens i Desiree Philips
19.30 BAPA: Ahmed El Moubachar
20.00 Herensia: Pablo Leon (Doei) Felida
21.00 AkíBoneiru: Spesial Dia di Mama
22.00 Herensia: Fabiana van der Singel-Ellis
23.30 Puerto Latino: Luis Zárraga

Tur mèrdia 12’or ta kuminsá un programashon nobo di 4 ora.
E programashon aki ta ripití pa 24:00.



MONCHI & TONCHI





KOLOFÓN
Editor Bonaire Communication Services N.V.
Kaya Irlanda 12, Tel. 717-8482
E-mail: extrabon@gmail.com
Wèpsait: www.extraboneiru.com

Direktor
Shirley Martis
785-3824
796-3824

Hefe di redakshon
Bòi Antoin
786-6818

Redakshon
Ludovico Nicolaas
Davienuska Janga
Velli Gijsbertha
Ibi Piar (deporte)

Partner na Aruba
Awe Mainta

Layout
Josella Martinez

Aviso
avisobon@gmail.com

Pronóstiko di tempu pa Boneiru

Djamars 11 mei 2021



Ta okashonalmente nublá i tantu awe komo mañan tin chèns pa algun áwaseru, mañan tin ademas chèns pa mal tempu. E temperatura máksimo lo ta aproksimadamente 31°C, e temperatura mínimo mas o ménos 25°C. E bientu ost ta moderá, aproksimadamente 4 Bft.
Altura di ola: 1.0-1.5 m (3-5 pia)
* Altura di ola válido pa laman grandi